



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2011/0365(COD)

18. 9. 2012

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 49 - 236

Návrh zprávy
Marian-Jean Marinescu
(PE489.446v02-00)

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se jako součást
Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro finanční podporu v oblasti
vnějších hranic a víz

Návrh nařízení
(KOM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

AM\912378CS.doc

PE496.290v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

AM_Com_LegReport

Pozměňovací návrh 49
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Cíle Unie zajistit vysokou úroveň bezpečnosti v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (čl. 67 odst. 3 Smlouvy o fungování Unie) by mělo být mimo jiné dosaženo společnými opatřeními pro překračování vnitřních hranic osobami a ochranu na vnějších hranicích a společnou vízovou politiku, které mají být součástí několikastupňového systému, jehož cílem je usnadnit **legální** cestování a boj proti **nelegálnímu** přistěhovalectví.

Pozměňovací návrh

(1) Cíle Unie zajistit vysokou úroveň bezpečnosti v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (čl. 67 odst. 3 Smlouvy o fungování Unie) by mělo být mimo jiné dosaženo společnými opatřeními pro překračování vnitřních hranic osobami a ochranu na vnějších hranicích a společnou vízovou politiku, které mají být součástí několikastupňového systému, jehož cílem je usnadnit cestování **do Unie a mezinárodní výměny podporující a rozvíjející kulturní rozmanitost a poznání mezi kulturami** a boj proti **nedovolenému** přistěhovalectví. **Při uskutečňování tohoto cíle musí být respektována základní práva (čl. 67 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie), lidská důstojnost v souladu s ustanoveními Listiny základních práv a Evropské úmluvy o lidských právech, v souvislosti s rozvíjením společné politiky v oblasti azylu, přistěhovalectví a ochrany vnějších hranic, spravedlivé vůči státním příslušníkům třetích zemí (čl. 67 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie), přičemž je dodržováno právo na azyl, právo na mezinárodní ochranu a zásada nenavrácení a zachraňování přistěhovalců na moři a rovněž mezinárodní závazky, které pro Unii a členské státy vyplývají z mezinárodních nástrojů, k nimž se hlásí, zejména z Ženevské úmluvy z roku 1951.**

Or. fr

Odůvodnění

Měly by zde být uvedeny i další cíle a závazky, které vyplývají z článku 67 SFEU, a ovšem i z mezinárodních nástrojů v oblasti azylu a přistěhovalectví. Bude-li přijata změna týkající se slova „nelegálnímu“, je třeba tuto změnu provést na všech místech textu, kde je toto přídavné jméno uvedeno.

Pozměňovací návrh 50 **Sylvie Guillaume**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Je nezbytné uplatňovat integrovaný přístup k otázkám migračních tlaků a žádostí o azyl a ke správě vnějších hranic Unie, přičemž je nutné, aby byly k dispozici dostatečné rozpočtové prostředky a podpůrné nástroje pro řešení mimořádných situací v duchu dodržování lidských práv a solidarity mezi všemi členskými státy se zřetelem na vnitrostátní odpovědnost a při jasném vymezení úkolů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 51 **Franziska Keller**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 2 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) Podle Strategie vnitřní bezpečnosti Evropské unie jsou svoboda, bezpečnost a spravedlnost cíle, které je třeba sledovat souběžně, přičemž bezpečnost by měla být v rámci snahy o dosažení svobody a spravedlnosti prosazována vždy v souladu se zásadami, které jsou stanoveny ve Smlouvách, právním státem

Pozměňovací návrh 52
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Klíčovými zásadami, kterými se provádění strategie vnitřní bezpečnosti **řídí**, by měly být solidarita mezi členskými státy, jasné rozdělení úkolů, respektování základních práv a právního státu, **silné zaměření na globální perspektivu** a neoddělitelné propojení s vnější bezpečností.

Pozměňovací návrh

(3) Klíčovými zásadami, kterými se **řídí** provádění strategie vnitřní bezpečnosti, **jež je součástí prostoru svobody, bezpečnosti a práva**, by měly být solidarita mezi členskými státy, jasné rozdělení úkolů, respektování základních práv, **zásad mezinárodní ochrany** a právního státu, **předcházení trestné činnosti v jejich nejružnějších podobách, což je obzvláště důležité v době současné krize, kdy jsou stále častější projevy rasismu a xenofobie a kdy se probouzí politický radikalismus zaměřený proti cizincům**, a **ohled na** neoddělitelné propojení s vnější bezpečností.

Odůvodnění

Bezpečnostní politika je odsouzena k nezdaru, nebude-li se zakládat na hodnotách spravedlnosti a svobody a respektovat je a nebude-li vycházet ze zásad a ustanovení, jimiž se řídí prostor svobody, bezpečnosti a spravedlnosti, přičemž jsou dodržována základní práva a svobody.

Pozměňovací návrh 53
Simon Busuttill

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Zvláštní ohled by v rámci Fondu pro vnitřní bezpečnost měl být brán na členské státy, které jsou v důsledku své zeměpisné polohy neúměrně zatíženy migračními toky.

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Franziska Keller

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Fond pro vnitřní bezpečnost by měl vyjadřovat solidaritu prostřednictvím finanční pomoci těm členským státům, které v plném rozsahu uplatňují schengenská ustanovení týkající se vnějších hranic, jakož i těm státům, které se na úplnou účast v schengenském systému připravují.

Pozměňovací návrh

(8) Fond pro vnitřní bezpečnost by měl vyjadřovat solidaritu prostřednictvím finanční pomoci těm členským státům, které v plném rozsahu uplatňují schengenská ustanovení týkající se vnějších hranic, jakož i těm státům, které se na úplnou účast v schengenském systému připravují ***a které v souladu s mezinárodním právem poskytují pomoc a ochranu potřebným.***

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Roberta Angelilli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Při plnění úkolů na vnějších hranicích a konzulátech v souladu s schengenským acquis týkajícím se hranic a víz vykonávají členské státy v schengenském prostoru

Pozměňovací návrh

(11) Při plnění úkolů na vnějších hranicích a konzulátech v souladu s schengenským acquis týkajícím se hranic a víz vykonávají členské státy v schengenském prostoru

činnosti v zájmu všech ostatních členských států a jejich jménem, a tím vykonávají pro Unii veřejnou službu. V zájmu vyjádření solidarity by měl nástroj přispívat na podporu provozních nákladů souvisejících s politikou hraniční ochrany a víz a umožnit členským státům, aby si systematicky udržovaly kapacity nezbytné pro tuto službu, kterou vykonávají pro všechny. Tato podpora spočívá v plné náhradě volby nákladů souvisejících s cíli spadajícími do tohoto nástroje a bude tvořit nedílnou součást národních programů.

činnosti v zájmu všech ostatních členských států a jejich jménem, a tím vykonávají pro Unii veřejnou službu. V zájmu vyjádření solidarity by měl nástroj přispívat na podporu provozních nákladů souvisejících s politikou hraniční ochrany a víz a umožnit členským státům, aby si systematicky udržovaly kapacity nezbytné pro tuto službu, kterou vykonávají pro všechny. Tato podpora spočívá v plné náhradě volby nákladů souvisejících s cíli spadajícími do tohoto nástroje a bude tvořit nedílnou součást národních programů.

V zájmu předcházení zdvojování úsilí, roztržitosti a neúčinnosti v oblasti nákladů by agentura Frontex měla koordinovat činnosti členských států financované v rámci operační podpory.

Or. en

Pozměňovací návrh 56 **Alexander Alvaro**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 11**

Znění navržené Komisí

(11) Při plnění úkolů na vnějších hranicích a konzulátech v souladu s schengenským *acquis* týkajícím se hranic a víz vykonávají členské státy v schengenském prostoru činnosti v zájmu všech ostatních členských států a jejich jménem, a tím vykonávají pro Unii veřejnou službu. ***V zájmu vyjádření solidarity by měl*** nástroj přispívat na podporu provozních nákladů souvisejících s politikou hraniční ochrany a víz a umožnit členským státům, aby si systematicky udržovaly kapacity nezbytné pro tuto službu, kterou vykonávají pro všechny. Tato podpora spočívá v plné náhradě volby nákladů souvisejících s cíli spadajícími do tohoto nástroje a bude tvořit

Pozměňovací návrh

(11) Při plnění úkolů na vnějších hranicích a konzulátech v souladu s schengenským *acquis* týkajícím se hranic a víz vykonávají členské státy v schengenském prostoru činnosti v zájmu všech ostatních členských států a jejich jménem, a tím vykonávají pro Unii veřejnou službu. ***Tento nástroj by měl*** přispívat na podporu provozních nákladů souvisejících s politikou hraniční ochrany a víz a umožnit členským státům, aby si systematicky udržovaly kapacity nezbytné pro tuto službu, kterou vykonávají pro všechny. Tato podpora spočívá v plné náhradě volby ***specifických*** nákladů souvisejících s cíli spadajícími do tohoto nástroje a bude tvořit nedílnou součást

nedílnou součást národních programů.

národních programů.

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12) Nástroj by měl doplňovat a posilovat činnosti prováděné za účelem rozvoje operativní spolupráce pod záštitou Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie, zřízené nařízením (ES) č. 2007/2004 (dále jen „agentura Frontex“)¹, včetně nových činností vyplývajících ze změn zavedených nařízením č. [...] ²⁰, a tímto dále posílit solidaritu mezi těmi členskými státy, které provádějí kontrolu na vnějších hranicích v zájmu schengenského prostoru jako celku a jeho jménem.

vypouští se

Or. fr

Odůvodnění

Agentura Frontex má k dispozici již nyní značné finanční zdroje, které není schopna v plné míře vyčerpat. Prostředky tohoto nástroje je třeba vyhradit na jiná, vhodnější opatření a činnosti.

Pozměňovací návrh 58
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak,

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak,

aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie.

aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie, *Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod, Ženevské úmluvě o právním postavení uprchlíků z dne 28. července 1951, Úmluvě OSN o mořském právu, smlouvách OSN o lidských právech a mezinárodním humanitárním právu.*

Or. fr

Pozměňovací návrh 59
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak, aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak, aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie *a v Ženevské úmluvě o právním postavení uprchlíků, včetně zásady nenavracení a práva na azyl.*

Or. ro

Pozměňovací návrh 60
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak, aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak, aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie, *zejména právo na azyl a pomoc všem osobám, které jsou ohroženy na životě nebo nelidským či ponižujícím zacházením nebo trestáním.*

Pozměňovací návrh 61
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak, aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(13) Tento nástroj by měl být proveden tak, aby byla plně respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie, *Evropské úmluvě o lidských právech, Ženevské úmluvě o právním postavení uprchlíků, Úmluvě OSN o mořském právu, smlouvách OSN o lidských právech, mezinárodním humanitárním právu a zásadě nenavracení.*

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Timothy Kirkhope
za skupinu ECR

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(13a) Podle článku 3 Smlouvy o Evropské unii by měl nástroj podporovat činnosti zaměřující se na zajišťování ochrany dětí, které by na vnějších hranicích mohly utrpět újmu.

Činnosti prováděné v rámci tohoto nástroje by měly zejména podporovat zjišťování totožnosti, poskytování okamžité pomoci a předávání ohrožených dětí do péče služeb pro jejich ochranu, včetně poskytování zvláštní ochrany a

pomoci dětem bez doprovodu.

Mělo by probíhat pravidelné monitorování a hodnocení, včetně monitorování výdajů, za účelem posouzení způsobu, jakým je v rámci činností upravených tímto nástrojem řešena otázka ochrany dětí.

Or. en

Odůvodnění

EU se zavázala k ochraně práv dítěte. Tyto její snahy by se měly projevit i v provádění a uplatňování tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 63 **Franziska Keller**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 14**

Znění navržené Komisí

(14) K zajištění jednotné a vysoce kvalitní ochrany vnějších hranic a k usnadnění legálního cestování přes vnější hranice v rámci strategie vnitřní bezpečnosti EU by měl nástroj přispívat k rozvoji společného evropského systému integrované správy hranic, který zahrnuje veškerá přijatá opatření související s politikou, právními předpisy, systematickou spoluprací, rozdělením zátěže, zaměstnanci, vybavením a technologií přijatým na různých úrovních příslušnými orgány členských států jednajícími ve spolupráci s agenturou Frontex, ***třetími zeměmi*** a případně s ostatními subjekty a který využívá mimo jiné ***čtyřstupňový model bezpečnosti hranic a*** integrovanou analýzu rizik Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(14) K zajištění jednotné a vysoce kvalitní ochrany vnějších hranic a k usnadnění legálního cestování přes vnější hranice, ***včetně případů, kdy přes hranice přecházejí osoby hledající mezinárodní ochranu,*** v rámci strategie vnitřní bezpečnosti EU by měl nástroj přispívat k rozvoji společného evropského systému integrované správy hranic, který zahrnuje veškerá přijatá opatření související s politikou, právními předpisy, systematickou spoluprací, rozdělením zátěže, zaměstnanci, vybavením a technologií přijatým na různých úrovních příslušnými orgány členských států jednajícími ve spolupráci s agenturou Frontex a případně s ostatními subjekty a který využívá mimo jiné integrovanou analýzu rizik Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Georgios Papanikolaou

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) K zajištění jednotné a vysoce kvalitní ochrany vnějších hranic a k usnadnění legálního cestování přes vnější hranice v rámci strategie vnitřní bezpečnosti EU by měl nástroj přispívat k rozvoji společného evropského systému integrované správy hranic, který zahrnuje veškerá přijatá opatření související s politikou, právními předpisy, systematickou spoluprací, rozdělením zátěže, zaměstnanci, vybavením a technologií přijatým na různých úrovních příslušnými orgány členských států jednajícími ve spolupráci s agenturou Frontex, třetími zeměmi a případně s ostatními subjekty a který využívá mimo jiné čtyřstupňový model bezpečnosti hranic a integrovanou analýzu rizik Evropské unie.

Pozměňovací návrh

(14) K zajištění jednotné a vysoce kvalitní ochrany vnějších hranic a k usnadnění legálního cestování přes vnější hranice v rámci strategie vnitřní bezpečnosti EU by měl nástroj přispívat k rozvoji společného evropského systému integrované správy hranic, který zahrnuje veškerá přijatá opatření související s politikou, právními předpisy, systematickou spoluprací, rozdělením zátěže, **vyhodnocáním konkrétních okolností a měnících se cest nelegálních migračních toků**, zaměstnanci, vybavením a technologií přijatým na různých úrovních příslušnými orgány členských států jednajícími ve spolupráci s agenturou Frontex, třetími zeměmi a případně s ostatními subjekty a který využívá mimo jiné čtyřstupňový model bezpečnosti hranic a integrovanou analýzu rizik Evropské unie.

Or. el

Pozměňovací návrh 65
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Nástroj by měl obsahovat podporu vnitrostátních opatření a spolupráce mezi členskými státy v oblasti vízové politiky a jiné činnosti probíhající ve fázi, která předchází ochraně vnějších hranic. Účinné řízení činností organizovaných službami členských států ve třetích zemích je v

Pozměňovací návrh

(16) Nástroj by měl obsahovat podporu vnitrostátních opatření a spolupráce mezi členskými státy v oblasti vízové politiky a jiné činnosti probíhající ve fázi, která předchází ochraně vnějších hranic, **a v plné míře při tom za účelem podpory nákladové účinnosti a předcházení**

zájmu společné vízové politiky jakožto součásti mnohohrstevního systému zaměřeného na usnadnění legálního cestování a na boj proti nedovolenému přistěhovaectví v Evropské unii a je nedílnou součástí společného systému integrované správy hranic.

zdvojení výdajů využívat Vízového informačního systému (VIS). Účinné řízení činností organizovaných službami členských států ve třetích zemích je v zájmu společné vízové politiky jakožto součásti mnohohrstevního systému zaměřeného na usnadnění legálního cestování a na boj proti nedovolenému přistěhovaectví v Evropské unii a je nedílnou součástí společného systému integrované správy hranic.

Or. en

Pozměňovací návrh 66 **Franziska Keller**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 16**

Znění navržené Komisí

(16) Nástroj by měl obsahovat podporu vnitrostátních opatření a spolupráce mezi členskými státy v oblasti vízové politiky a jiné činnosti probíhající ve fázi, která předchází ochraně vnějších hranic. Účinné řízení činností organizovaných službami členských států ve třetích zemích je v zájmu společné vízové politiky jakožto součásti mnohohrstevního systému zaměřeného na usnadnění **legálního cestování** a na **boj proti** nedovolenému přistěhovaectví v Evropské unii a je nedílnou součástí společného systému integrované správy hranic.

Pozměňovací návrh

(16) Nástroj by měl obsahovat podporu vnitrostátních opatření a spolupráce mezi členskými státy v oblasti vízové politiky a jiné činnosti probíhající ve fázi, která předchází ochraně vnějších hranic, ***zvláště pak činnosti, jejichž prioritou jsou bezpečné mořské hranice, a činnosti usnadňující legální migraci a mobilitu.*** Účinné řízení činností organizovaných službami členských států ve třetích zemích je v zájmu společné vízové politiky jakožto součásti mnohohrstevního systému zaměřeného na usnadnění ***legální migrace a mobility*** a na ***předcházení*** nedovolenému přistěhovaectví v Evropské unii ***a na záchraňování osob ohrožených na moři*** a je nedílnou součástí společného systému integrované správy hranic.

Or. en

Pozměňovací návrh 67
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Nástroj by měl rovněž podporovat rozvoj systémů informační technologie Evropské unie, díky čemuž by byly členské státy vybaveny nástroji pro efektivnější řízení pohybu státních příslušníků třetích zemí přes hranice a byla zajištěna lepší identifikace a ověření totožnosti cestujících („inteligentní hranice“). Za tímto účelem by měl být zřízen program, jehož cílem je pokrýt náklady na rozvoj součástí takových systémů jak na centrální, tak na vnitrostátní úrovni, které zajišťují technický soulad, úspory nákladů a hladký průběh provádění v členských státech.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Nástroj by měl rovněž podporovat rozvoj systémů informační technologie Evropské unie, díky čemuž by byly členské státy vybaveny nástroji pro efektivnější řízení pohybu státních příslušníků třetích zemí přes hranice a byla zajištěna lepší identifikace a ověření totožnosti cestujících („inteligentní hranice“). Za tímto účelem by měl být zřízen program, jehož cílem je pokrýt náklady na rozvoj součástí takových systémů jak na centrální, tak na vnitrostátní úrovni, které zajišťují technický soulad,

Pozměňovací návrh

(18) Nástroj by měl rovněž podporovat rozvoj systémů informační technologie Evropské unie, díky čemuž by byly členské státy vybaveny nástroji pro efektivnější řízení pohybu státních příslušníků třetích zemí přes hranice a byla zajištěna lepší identifikace a ověření totožnosti cestujících („inteligentní hranice“). Za tímto účelem by měl být zřízen program, jehož cílem je pokrýt náklady na rozvoj součástí takových systémů jak na centrální, tak na vnitrostátní úrovni, které zajišťují technický soulad,

úspory nákladů a hladký průběh provádění v členských státech.

interoperabilitu s ostatními informačními systémy Unie, úspory nákladů a hladký průběh provádění v členských státech.

Or. ro

Pozměňovací návrh 69
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Nástroj by měl rovněž podporovat rozvoj systémů informační technologie Evropské unie, díky čemuž by byly členské státy vybaveny nástroji pro efektivnější řízení pohybu státních příslušníků třetích zemí přes hranice a byla zajištěna lepší identifikace a ověření totožnosti cestujících („inteligentní hranice“). ***Za tímto účelem by měl být zřízen program, jehož cílem je pokrýt náklady na rozvoj součástí takových systémů jak na centrální, tak na vnitrostátní úrovni, které zajišťují technický soulad, úspory nákladů a hladký průběh provádění v členských státech.***

Pozměňovací návrh

(18) Nástroj by měl rovněž podporovat rozvoj systémů informační technologie Evropské unie, díky čemuž by byly členské státy vybaveny nástroji pro efektivnější řízení pohybu státních příslušníků třetích zemí přes hranice a byla zajištěna lepší identifikace a ověření totožnosti cestujících („inteligentní hranice“) ***v souladu se zásadami proporcionality a nutnosti. Systémy informačních technologií musí respektovat ustanovení a závazky týkající se ochrany osobních údajů, které jsou vymezeny v právních předpisech Unie a v úmluvách Rady Evropy. Zavedené systémy informačních technologií rovněž nesmí být mezi sebou navzájem propojeny a nesmí být propojeny ani se systémy informačních technologií jiných agentur, orgánů či institucí Unie. Shromážděné a zpracované údaje nesmí být předávány do třetích zemí.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 70
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

**(19) Pro okamžité řešení
nepředpokládaného migračního tlaku a
hrozeb pro bezpečnost hranic by mělo být
možné poskytnout mimořádnou pomoc v
souladu s rámcem stanoveným v nařízení
č. ... 2012/EU, kterým se jako součást
Fondu pro vnitřní bezpečnost zřizuje
nástroj pro finanční podporu policejní
spolupráce, předcházení trestné činnosti,
boje proti trestné činnosti a řešení krizí.**

vypouští se

Or. fr

Odůvodnění

S touto mimořádnou pomocí se již počítá v návrhu nařízení Komise o azylu a přistěhovalectví (čl. 14 odst. 5 a 22); na „mimořádnou pomoc“ a další opatření je zde vyhrazeno 637 milionů. Návrh horizontálního nařízení počítá s možností uvolnění 100 % prostředků na „mimořádnou pomoc“. Mimořádná pomoc je mimoto uváděna i v souvislosti s ostatními oblastmi, do kterých Komise zasahuje.

**Pozměňovací návrh 71
Franziska Keller, Hélène Flautre**

**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19**

(19) Pro okamžité řešení
nepředpokládaného migračního tlaku a
hrozeb pro bezpečnost hranic by mělo být
možné poskytnout mimořádnou pomoc v
souladu s rámcem stanoveným v nařízení č.
... 2012/EU, kterým se jako součást Fondu
pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro
finanční podporu policejní spolupráce,
předcházení trestné činnosti, boje proti
trestné činnosti a řešení krizí.

(19) Pro okamžité řešení
nepředpokládaného migračního tlaku a
rizik pro bezpečnost hranic by mělo být
možné poskytnout mimořádnou pomoc v
souladu s rámcem stanoveným v nařízení č.
... 2012/EU, kterým se jako součást Fondu
pro vnitřní bezpečnost zřizuje nástroj pro
finanční podporu policejní spolupráce,
předcházení trestné činnosti, boje proti
trestné činnosti a řešení krizí.

Or. en

Pozměňovací návrh 72
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Navíc v zájmu posílené solidarity v schengenském prostoru jako celku by v případech, kdy jsou zjištěny nedostatky či **případné hrozby**, a to zejména v důsledku schengenského hodnocení, měly členské státy záležitost příslušným způsobem sledovat za pomoci zdrojů v rámci svých programů podle priority, případně jako doplněk opatření mimořádné pomoci.

Pozměňovací návrh

(20) Navíc v zájmu posílené solidarity v schengenském prostoru jako celku by v případech, kdy jsou zjištěny nedostatky či **případná rizika**, a to zejména v důsledku schengenského hodnocení, měly členské státy záležitost příslušným způsobem sledovat za pomoci zdrojů v rámci svých programů podle priority, případně jako doplněk opatření mimořádné pomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 73
Franziska Keller

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Pro posílení solidarity a sdílení odpovědnosti by měly být členské státy vyzývány, aby využily část zdrojů dostupných v rámci programů na zvláštní priority definované Uníí, jako např. nákup technického vybavení pro potřeby agentury Frontex a rozvoj konzulární spolupráce pro Unii.

Pozměňovací návrh

(21) Pro posílení solidarity a sdílení odpovědnosti by měly být členské státy vyzývány, aby využily část zdrojů dostupných v rámci programů na zvláštní priority definované Uníí, jako např. nákup technického vybavení pro potřeby agentury Frontex a rozvoj konzulární spolupráce pro Unii **a pomoc osobám hledajícím mezinárodní ochranu**.

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

(22) Aby bylo zajištěno uplatňování schengenského *acquis* v celém schengenském prostoru, mělo by být provádění nařízení o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis*²⁴ podporováno také tímto nařízením, které je nezbytným nástrojem, jenž má doplňovat politiky zajišťující neprovádění kontrol osob.

Pozměňovací návrh

(22) Aby bylo zajištěno uplatňování schengenského *acquis* v celém schengenském prostoru, mělo by být provádění nařízení o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis*²⁴ podporováno také tímto nařízením, které je nezbytným nástrojem, jenž má doplňovat politiky zajišťující ***vysokou úroveň ochrany vnějších hranic, jakož i neprovádění kontrol osob uvnitř území schengenského prostoru.***

Or. ro

Pozměňovací návrh 75
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Vzhledem ke zkušenostem získaným v případě Fondu pro vnější hranice a rozvoji systémů SIS a VIS se považuje za vhodné, aby byla umožněna flexibilita týkající se případných převodů zdrojů mezi různými prostředky provádění cílů nástroje, aniž by byla ovlivněna zásada zajistit od počátku kritickou míru a finanční stabilitu pro programy a operační podporu pro členské státy.

Pozměňovací návrh

(23) Vzhledem ke zkušenostem získaným v případě Fondu pro vnější hranice a rozvoji systémů SIS a VIS se považuje za vhodné, aby byla ***do určité míry*** umožněna flexibilita týkající se případných převodů zdrojů mezi různými prostředky provádění cílů nástroje, aniž by byla ovlivněna zásada zajistit od počátku kritickou míru a finanční stabilitu pro programy a operační podporu pro členské státy ***a kontrola rozpočtového orgánu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 76
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Vzhledem ke zkušenostem získaným v případě Fondu pro vnější hranice a rozvoji systémů SIS a VIS se považuje za vhodné, aby **byla umožněna flexibilita týkající se případných převodů zdrojů mezi různými prostředky** provádění cílů nástroje, aniž by byla ovlivněna zásada zajistit od počátku kritickou míru a finanční stabilitu pro programy a operační podporu pro členské státy.

Pozměňovací návrh

(23) Vzhledem ke zkušenostem získaným v případě Fondu pro vnější hranice a rozvoji systémů SIS a VIS se považuje za vhodné, aby **předtím, než bude předložen jakýkoli nový návrh na rozšíření či převod těchto systémů za účelem** provádění cílů nástroje, aniž by byla ovlivněna zásada zajistit od počátku kritickou míru a finanční stabilitu pro programy a operační podporu pro členské státy, **bylo posouzeno provádění opatření pro rozvoj a fungování systému SIS, zejména SIS II, a systému VIS.**

Or. fr

Pozměňovací návrh 77
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Vzhledem ke zkušenostem získaným v případě Fondu pro vnější hranice a rozvoji systémů SIS a VIS se považuje za vhodné, aby byla umožněna flexibilita týkající se případných převodů zdrojů mezi různými prostředky provádění cílů nástroje, aniž by byla ovlivněna zásada zajistit od počátku kritickou míru a finanční stabilitu pro programy a operační podporu pro členské státy.

Pozměňovací návrh

(23) Vzhledem ke zkušenostem získaným v případě Fondu pro vnější hranice a rozvoji systémů SIS **II** a VIS se považuje za vhodné, aby byla umožněna flexibilita týkající se případných převodů zdrojů mezi různými prostředky provádění cílů nástroje, aniž by byla ovlivněna zásada zajistit od počátku kritickou míru a finanční stabilitu pro programy a operační podporu pro členské státy.

Or. ro

Pozměňovací návrh 78
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

(24) Ve stejném smyslu by měl být rozšířen rozsah opatření a zvýšeny stropy zdrojů, které má Unie stále k dispozici („opatření Unie“) s cílem posílit kapacity Unie při provádění různých činností v daném rozpočtovém roce týkajících se řízení vnějších hranic a společné vízové politiky v zájmu Unie jako celku, a to v případě potřeby. Mezi taková opatření Unie patří studie a pilotní projekt na podporu politiky a jejího uplatňování, opatření či ujednání v třetích zemích, které se zabývají migračními tlaky z těchto zemí, v zájmu optimálního řízení migračních toků do Unie a efektivní organizace souvisejících úkolů na vnějších hranicích a konzulátech.

Pozměňovací návrh

(24) Ve stejném smyslu by měl být rozšířen rozsah opatření a zvýšeny stropy zdrojů, které má Unie stále k dispozici („opatření Unie“) s cílem posílit kapacity Unie při provádění různých činností v daném rozpočtovém roce týkajících se řízení vnějších hranic a společné vízové politiky v zájmu Unie jako celku, a to v případě potřeby. Mezi taková opatření Unie patří studie a pilotní projekt na podporu politiky a jejího uplatňování, **školení příslušníků pohraniční stráže v oblastech ochrany lidských práv**, opatření či ujednání v třetích zemích, které se zabývají migračními tlaky z těchto zemí, v zájmu optimálního řízení migračních toků do Unie a efektivní organizace souvisejících úkolů na vnějších hranicích a konzulátech.

Or. ro

Pozměňovací návrh 79
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

(24) *Ve stejném smyslu* by měl být rozšířen rozsah opatření a zvýšeny stropy zdrojů, které má Unie stále k dispozici („opatření Unie“) s cílem posílit kapacity Unie při provádění různých činností v daném rozpočtovém roce týkajících se řízení vnějších hranic a společné vízové politiky v zájmu Unie jako celku, **a to v**

Pozměňovací návrh

(24) **Dále** by měl být rozšířen rozsah opatření a zvýšeny stropy zdrojů, které má Unie stále k dispozici („opatření Unie“) s cílem posílit kapacity Unie při provádění různých činností v daném rozpočtovém roce týkajících se řízení vnějších hranic a společné vízové politiky v zájmu Unie jako celku, **včetně mezinárodní spolupráce.**

případě potřeby. Mezi taková opatření Unie patří studie a pilotní projekt na podporu politiky a jejího uplatňování, opatření či ujednání v třetích zemích, které se **zabývají migračními tlaky z těchto zemí, v zájmu optimálního řízení migračních toků do Unie a efektivní organizace souvisejících úkolů na vnějších hranicích a konzulátech.**

Mezi taková opatření Unie patří studie a pilotní projekt na podporu politiky **Unie** a jejího uplatňování, opatření či ujednání v třetích zemích, které se **zaměřují na podporu rozvoje třetích zemí.**

Or. fr

Pozměňovací návrh 80
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

(24) Ve stejném smyslu by měl být rozšířen rozsah opatření a zvýšeny stropy zdrojů, které má Unie stále k dispozici („opatření Unie“) s cílem posílit kapacity Unie při provádění různých činností v daném rozpočtovém roce týkajících se řízení vnějších hranic a společné vízové politiky v zájmu Unie jako celku, a to v případě potřeby. Mezi taková opatření Unie patří studie a pilotní projekt na podporu politiky a jejího uplatňování, **opatření či ujednání v třetích zemích, které se zabývají migračními tlaky z těchto zemí, v zájmu optimálního řízení migračních toků do Unie a efektivní organizace souvisejících úkolů na vnějších hranicích a konzulátech.**

Pozměňovací návrh

(24) Ve stejném smyslu by měl být rozšířen rozsah opatření a zvýšeny stropy zdrojů, které má Unie stále k dispozici („opatření Unie“) s cílem posílit kapacity Unie při provádění různých činností v daném rozpočtovém roce týkajících se řízení vnějších hranic a společné vízové politiky v zájmu Unie jako celku, a to v případě potřeby. Mezi taková opatření Unie patří studie a pilotní projekt na podporu politiky a jejího uplatňování.

Or. en

Pozměňovací návrh 81
Franziska Keller

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) Opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím podporovaná tímto nástrojem by měla být přijímána v součinnosti a souladu s ostatními opatřeními mimo EU, které získávají podporu prostřednictvím zeměpisných a tematických nástrojů vnější pomoci Unie. Při provádění těchto opatření by se mělo zejména dbát na plný soulad se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční politiky Unie, jež se k dané zemi či regionu váží. Neměla by být určena na podporu opatření přímo orientovaných na rozvoj a v případě potřeby by měla doplňovat finanční pomoc poskytovanou prostřednictvím nástrojů vnější pomoci. Rovněž bude zajištěn soulad s humanitární politikou Unie, zejména pokud jde o mimořádná opatření.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 82
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) Opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím podporovaná tímto nástrojem by měla být přijímána v součinnosti a souladu s ostatními opatřeními mimo EU, které získávají podporu prostřednictvím zeměpisných a tematických nástrojů vnější pomoci Unie. Při provádění těchto opatření by se mělo zejména dbát na plný soulad se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční

Pozměňovací návrh

(25) Opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím podporovaná tímto nástrojem by měla být přijímána v součinnosti a souladu s ostatními opatřeními mimo EU, které získávají podporu prostřednictvím zeměpisných a tematických nástrojů vnější pomoci Unie. Při provádění těchto opatření by se mělo zejména dbát na plný soulad se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční

politiky Unie, jež se k dané zemi či regionu váží. Neměla by být určena na podporu opatření přímo orientovaných na rozvoj a v případě potřeby by měla doplňovat finanční pomoc poskytovanou prostřednictvím nástrojů vnější pomoci. Rovněž bude zajištěn soulad s humanitární politikou Unie, zejména pokud jde o mimořádná opatření.

politiky Unie, jež se k dané zemi či regionu váží. Neměla by být určena na podporu opatření přímo orientovaných na rozvoj a v případě potřeby by měla doplňovat finanční pomoc poskytovanou prostřednictvím nástrojů vnější pomoci. Rovněž bude zajištěn soulad s humanitární politikou Unie, zejména pokud jde o mimořádná opatření. ***Komise za tímto účelem zřídí pracovní skupinu v souladu s nařízením (EU) č. .../2012 [horizontální nařízením], která zajistí optimální koordinaci jednotlivých služeb a evropských subjektů.***

Or. fr

Odůvodnění

Les activités mises en œuvre dans les pays tiers ne relèvent du financement des règlements spécifiques qu'après consultation d'un groupe de travail visé à l'article 6bis du règlement horizontal. Lorsqu'il s'agit d'actions menées dans les pays tiers ou les concernant, la Commission et les États membres, ainsi que le service européen pour l'action extérieure (SEAE) assurent, dans le respect de leurs compétences respectives, une coordination entre le règlement horizontal et les règlements spécifiques, ainsi qu'avec d'autres instruments et politiques de l'Union, notamment ceux qui relèvent de l'action extérieure de l'Union.

Pozměňovací návrh 83 Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) Opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím podporovaná tímto nástrojem by měla být přijímána v součinnosti a souladu s ostatními opatřeními mimo EU, které získávají podporu prostřednictvím zeměpisných a tematických nástrojů vnější pomoci Unie. Při provádění těchto opatření by se mělo zejména dbát na plný soulad se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční politiky Unie, jež se k dané zemi či regionu

Pozměňovací návrh

(25) Opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím podporovaná tímto nástrojem by měla být přijímána v součinnosti a souladu s ostatními opatřeními mimo EU, které získávají podporu prostřednictvím zeměpisných a tematických nástrojů vnější pomoci Unie. Při provádění těchto opatření by se mělo zejména dbát na plný soulad se zásadami a obecnými cíli vnější činnosti a zahraniční politiky Unie, jež se k dané zemi či regionu

váží. Neměla by být určena na podporu opatření přímo orientovaných na rozvoj a v případě potřeby by měla doplňovat finanční pomoc poskytovanou prostřednictvím nástrojů vnější pomoci. Rovněž bude zajištěn soulad s *humanitární politikou* Unie, zejména pokud jde o mimořádná opatření.

váží. Neměla by být určena na podporu opatření přímo orientovaných na rozvoj a v případě potřeby by měla doplňovat finanční pomoc poskytovanou prostřednictvím nástrojů vnější pomoci. Rovněž bude zajištěn soulad s *mezinárodními závazky* Unie a členských států, které se týkají dodržování lidských práv, demokracie a jejích zásad a hodnot a právního státu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 84
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí

(26) Financování z rozpočtu Unie by se mělo zaměřit na činnosti, kde může být zásah Unie prospěšnější ve srovnání s opatřeními na úrovni samotných členských států. Vzhledem k tomu, že Evropská unie má lepší postavení než členské státy k poskytnutí rámce pro vyjádření solidarity Unie při ochraně hranic, vízové politiky a řízení migračních toků a k poskytnutí platformy pro *vývoj společných systémů* informačních technologií na podporu těchto politik, finanční podpora poskytovaná podle tohoto nařízení přispívá zejména k posilování kapacit v těchto oblastech na vnitrostátní i evropské úrovni.

Pozměňovací návrh

(26) Financování z rozpočtu Unie by se mělo zaměřit na činnosti, kde může být zásah Unie prospěšnější ve srovnání s opatřeními na úrovni samotných členských států. Vzhledem k tomu, že Evropská unie má lepší postavení než členské státy k poskytnutí rámce pro vyjádření solidarity Unie při ochraně hranic, vízové politiky a řízení migračních toků a k poskytnutí platformy pro *společné systémy* informačních technologií na podporu těchto politik, finanční podpora poskytovaná podle tohoto nařízení přispívá zejména k posilování kapacit v těchto oblastech na vnitrostátní i evropské úrovni.

Or. en

Pozměňovací návrh 85
Franziska Keller

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí

(26) Financování z rozpočtu Unie by se mělo zaměřit na činnosti, kde může být zásah Unie prospěšnější ve srovnání s opatřeními na úrovni samotných členských států. Vzhledem k tomu, že Evropská unie má lepší postavení než členské státy k poskytnutí rámce pro vyjádření solidarity Unie při ochraně hranic, vízové politiky a řízení migračních toků **a k poskytnutí platformy pro vývoj společných systémů informačních technologií na podporu těchto politik**, finanční podpora poskytovaná podle tohoto nařízení přispívá zejména k posilování kapacit v těchto oblastech na vnitrostátní i evropské úrovni.

Pozměňovací návrh

(26) Financování z rozpočtu Unie by se mělo zaměřit na činnosti, kde může být zásah Unie prospěšnější ve srovnání s opatřeními na úrovni samotných členských států. Vzhledem k tomu, že Evropská unie má lepší postavení než členské státy k poskytnutí rámce pro vyjádření solidarity Unie při ochraně hranic, vízové politiky a řízení migračních toků, finanční podpora poskytovaná podle tohoto nařízení přispívá zejména k posilování kapacit v těchto oblastech na vnitrostátní i evropské úrovni.

Or. en

Pozměňovací návrh 86

Monika Hohlmeier

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 26 a (nový)

Znění navržené Komisí

(26a) Lisabonská smlouva umožňuje přijímat akty v přenesené pravomoci pouze jako nelegislativní akty, která mají obecné použití a které se týkají jiných než podstatných prvků legislativního aktu. Všechny podstatné prvky musí být stanoveny jako součást daného legislativního aktu.

Pozměňovací návrh

Or. en

Pozměňovací návrh 87

Franziska Keller

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí

(29) Komisi by měly být svěřeny prováděcí pravomoci, aby bylo zajištěno jednotné, účinné a včasné uplatňování ustanovení o operační podpoře stanovené tímto nařízením ***a aby byl zřízen rámec pro program týkající se nových systémů informačních technologií.*** Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2001 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.

Pozměňovací návrh

(29) Komisi by měly být svěřeny prováděcí pravomoci, aby bylo zajištěno jednotné, účinné a včasné uplatňování ustanovení o operační podpoře stanovené tímto nařízením. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2001 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.

Or. en

Pozměňovací návrh 88
Roberta Angelilli

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – pododst. 1

Znění navržené Komisí

1. Tímto nařízením se jako součást Fondu pro vnitřní bezpečnosti (dále jen „fond“) zřizuje nástroj pro finanční podporu řízení vnějších hranic a společné vízové politiky (dále jen „nástroj“).

Pozměňovací návrh

1. Tímto nařízením se jako součást Fondu pro vnitřní bezpečnosti (dále jen „fond“) zřizuje nástroj pro finanční podporu ***ostrahy, kontroly a*** řízení vnějších hranic a společné vízové politiky (dále jen „nástroj“).

Or. en

Pozměňovací návrh 89
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(aa) „přiměřenou úroveň ochrany vnějších hranic“ se rozumí úroveň, které je třeba dosáhnout na základě politického dialogu a v souladu s normami Unie týkajícími se řízení hranic a společné vízové politiky;

Or. en

Pozměňovací návrh 90
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 2 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ab) „společnými bezpečnostními normami“ se rozumí uplatňování operativních opatření, probíhající společným a nefragmentárním způsobem, s cílem dosáhnout v kontrolované pohraniční zóně přesně definované úrovně bezpečnosti ve shodě s pravidly řádné správy věcí veřejných v oblasti hranic a víz, zejména v souladu se schengenským katalogem týkajícím se ochrany vnějších hranic, Praktickou příručkou pro příslušníky pohraniční stráže, Příručkou o vízech a příručkou pro uplatňování a řízení systému EUROSUR;

Or. en

Pozměňovací návrh 91
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) „mimořádnou situací“ se rozumí naléhavá a výjimečná situace, kdy velký či nepřiměřený počet státních příslušníků třetích zemí překročí vnější hranice jednoho nebo více členských států nebo se očekává, že je překročí.

vypouští se

Or. fr

Odůvodnění

Mimořádná pomoc je v této souvislosti stanovena již v rámci Migračního a azylového fondu. Jednou ze zásad, kterou se řídí koncepce a uplatňování těchto fondů, je zjednodušování a lepší způsob rozdělení „pravomocí“ a opatření mezi jednotlivé strany. Účelem tohoto pozměňovacího návrhu je zlepšit uskutečňování tohoto Komisí stanoveného cíle.

Pozměňovací návrh 92
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Čl. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(e) „mimořádnou situací“ se rozumí naléhavá a výjimečná situace, kdy velký **či nepřiměřený počet státních příslušníků třetích zemí překročí vnější hranice jednoho nebo více členských států nebo se očekává, že je překročí.**

(e) „mimořádnou situací“ se rozumí naléhavá a výjimečná situace, kdy velký **a nepřiměřený počet státních příslušníků třetích zemí překročí vnější hranice jednoho nebo více členských států nebo se očekává, že je překročí.**

Or. en

Pozměňovací návrh 93
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

(e) „mimořádnou situací“ se rozumí naléhavá a výjimečná situace, kdy velký **či nepřiměřený** počet státních příslušníků třetích zemí překročí vnější hranice jednoho nebo více členských států **nebo se očekává, že je překročí**.

Pozměňovací návrh

(e) „mimořádnou situací“ se rozumí naléhavá a výjimečná situace, kdy velký počet státních příslušníků třetích zemí překročí vnější hranice jednoho nebo více členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 94
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

(ea) „rizikem“ se rozumí faktor, který ovlivňuje nebo podle předpokladu ovlivní kvalitu kontroly vnějších hranic, plynulé překračování vnějších hranic a účinný přístup na území členských států pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu.

Pozměňovací návrh

Or. en

Pozměňovací návrh 95
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Obecným cílem nástroje je přispět k zajištění **vysoké úrovně bezpečnosti** v **Evropské unii**.

Pozměňovací návrh

1. Obecným cílem nástroje je přispět k zajištění **jednotné a vysoce kvalitní kontroly vnějších hranic a k usnadnění mobility do Evropské unie v bezpečném prostředí, a zabezpečit přitom dodržování závazků Unie v oblasti základních svobod**

a lidských práv.

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Obecným cílem nástroje je přispět k zajištění vysoké úrovně bezpečnosti v Evropské unii.

Pozměňovací návrh

1. Obecným cílem nástroje je přispět *při respektování lidských práv a základních svobod* k zajištění vysoké úrovně bezpečnosti v Evropské unii.

Or. fr

Pozměňovací návrh 97
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Obecným cílem nástroje je přispět k zajištění vysoké úrovně bezpečnosti v Evropské unii.

Pozměňovací návrh

1. Obecným cílem nástroje je přispět k zajištění vysoké úrovně bezpečnosti v Evropské unii *v souladu se závazky Unie a členských států v oblasti lidských práv, včetně zásady nenavrácení a práva na azyl, jež uznává Listina základních práv a Evropský soud pro lidská práva.*

Or. fr

Pozměňovací návrh 98
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod 1

PE496.290v01-00

30/91

AM912378CS.doc

Znění navržené Komisí

(a) podporovat společnou vízovou politiku, která má usnadňovat **legální cestování**, zajišťovat rovné zacházení se státními příslušníky třetích zemí a **řešit nedovolenou migraci**

Pozměňovací návrh

(a) podporovat společnou vízovou politiku, která má usnadňovat **mobilitu, poskytovat vysokou kvalitu služeb žadatelům o víza**, zajišťovat rovné zacházení se státními příslušníky třetích zemí **a jednotné uplatňování vízového kodexu a předcházet nedovolené migraci**;

Or. en

Pozměňovací návrh 99
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod 1

Znění navržené Komisí

a) podporovat společnou vízovou politiku, která má usnadňovat **legální cestování**, zajišťovat rovné zacházení se státními příslušníky třetích zemí a řešit nedovolenou migraci

Pozměňovací návrh

a) podporovat společnou vízovou politiku, která má usnadňovat cestování, **při kterém budou dodržovány právní předpisy Unie či příslušného členského státu**, zajišťovat rovné zacházení se státními příslušníky třetích zemí a řešit nedovolenou migraci

Or. fr

Pozměňovací návrh 100
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – odst. 1

Znění navržené Komisí

(a) podporovat společnou vízovou politiku, která má usnadňovat legální cestování, zajišťovat rovné zacházení se státními příslušníky třetích zemí a řešit nedovolenou migraci

Pozměňovací návrh

(a) podporovat společnou vízovou politiku, která má usnadňovat legální cestování, zajišťovat rovné zacházení se státními příslušníky **evropských a** třetích zemí a řešit nedovolenou migraci

Pozměňovací návrh 101
Jan Mulder

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod 2

Znění navržené Komisí

Dosažení tohoto cíle *se* měří **ukazateli**, mezi něž patří např. počet vybavených, zajištěných *a/nebo* vylepšených konzulárních úřadů pro účinné zpracovávání žádostí o víza a poskytování kvality služeb pro žadatele o víza;

Pozměňovací návrh

Dosažení tohoto cíle měří **Komise za pomoci ukazatelů**, mezi něž patří např. procentní podíl vybavených, zajištěných *nebo* vylepšených konzulárních úřadů pro účinné zpracovávání žádostí o víza a poskytování kvality služeb pro žadatele o víza a procentní podíl osob překračujících povolenou délku pobytu podle státní příslušnosti **a počet zadržovaných osob překračujících povolenou délku pobytu**;

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – bod 2

Znění navržené Komisí

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. počet vybavených, zajištěných *a/nebo* vylepšených konzulárních úřadů pro účinné zpracovávání žádostí o víza a poskytování kvality služeb pro žadatele o víza;

Pozměňovací návrh

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. počet vybavených, zajištěných *nebo* vylepšených konzulárních úřadů pro účinné zpracovávání žádostí o víza a poskytování kvality služeb pro žadatele o víza, **počet společných středisek pro podávání žádostí o víza a průměrná čekací doba vyřízení žádosti o vízum, podíl víz pro více vstupů, podíl zamítnutých žádostí o víza a průměrná výše nákladů na víza pro žadatele na jeden konzulární úřad**;

Pozměňovací návrh 103
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod 1

Znění navržené Komisí

(b) podporovat správu hranic, aby byla zajištěna vysoká úroveň **ochrany** vnějších hranic na jedné straně a plynulý přechod přes vnější hranice v souladu s schengenským acquis na straně druhé.

Pozměňovací návrh

(b) podporovat správu hranic, aby byla zajištěna vysoká úroveň **kontroly** vnějších hranic na jedné straně a plynulý přechod přes vnější hranice v souladu s schengenským acquis na straně druhé, **jakož i řízení hranic zohledňující potřebu ochrany osob;**

Pozměňovací návrh 104
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod 1

Znění navržené Komisí

b) podporovat správu hranic, aby byla zajištěna vysoká úroveň ochrany vnějších hranic na jedné straně a plynulý přechod přes vnější hranice v souladu s schengenským acquis na straně druhé.

Pozměňovací návrh

b) podporovat správu hranic, aby byla zajištěna vysoká úroveň ochrany vnějších hranic na jedné straně a plynulý přechod přes vnější hranice v souladu s schengenským acquis na straně druhé, **přičemž musí být zaručeno, že osoby, které potřebují mezinárodní ochranu, k ní budou mít přístup v souladu se smluvními závazky členských států v oblasti lidských práv, včetně zásady nenavracení.**

Pozměňovací návrh 105
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – odst. 1

Znění navržené Komisí

b) podporovat správu hranic, aby byla zajištěna vysoká úroveň ochrany vnějších hranic na jedné straně a plynulý přechod přes vnější hranice v souladu s schengenským *acquis* na straně druhé.

Pozměňovací návrh

b) podporovat správu hranic, aby byla zajištěna vysoká úroveň ochrany vnějších hranic na jedné straně a plynulý přechod přes vnější hranice v souladu s schengenským *acquis* na straně druhé, **a zaručit v souladu s mezinárodními závazky členských států v oblasti lidských práv, včetně zásady nenavrácení, možnost využití azylového řízení bez ohledu na způsob vstupu na území členského státu.**

Or. fr

Pozměňovací návrh 106
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – odst. 2

Znění navržené Komisí

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. vývoj vybavení pro ochranu hranic **a** zadržení státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic.

Pozměňovací návrh

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. vývoj vybavení pro ochranu hranic, zadržení státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích, **počet žádostí o mezinárodní ochranu na vnějších hranicích** v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic.

Or. fr

Pozměňovací návrh 107
Ioan Enciu

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – odst. 2

Znění navržené Komisí

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. vývoj vybavení pro ochranu hranic a **zadržení** státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic.

Pozměňovací návrh

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. vývoj vybavení pro ochranu hranic, **proškolování orgánů hraniční kontroly v oblasti ochrany lidských práv** a **zadržování** státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic.

Or. ro

Pozměňovací návrh 108

Jan Mulder

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – bod 2

Znění navržené Komisí

Dosažení tohoto cíle **se** měří **ukazateli**, mezi něž patří např. vývoj vybavení pro ochranu hranic a zadržení státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic.

Pozměňovací návrh

Dosažení tohoto cíle měří **Komise za pomoci ukazatelů**, mezi něž patří např. vývoj vybavení pro ochranu hranic a zadržení státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic.

Or. en

Pozměňovací návrh 109

Franziska Keller

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. b – odst. 2

Znění navržené Komisí

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli,

Pozměňovací návrh

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli,

mezi něž patří např. vývoj vybavení pro ochranu hranic a zadržení státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic.

mezi něž patří např. vývoj vybavení pro ochranu hranic, ***průměrná čekací doba na hraničních přechodech*** a zadržení státních příslušníků třetích zemí vstupujících do země neoprávněně na vnějších hranicích v závislosti na riziku příslušné části vnějších hranic ***a počet státních příslušníků třetích zemí, kteří pravidelně překračují stejný úsek vnějších hranic.***

Or. en

Pozměňovací návrh 110
Roberta Angelilli

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) zlepšit ostrahu hranic sdílením operačních informací mezi členskými státy a agenturou Frontex s cílem snížit ztráty životů na moři a počet nelegálních přistěhovalců a zvýšit vnitřní bezpečnost předcházením přeshraniční trestné činnosti, jako je obchodování s lidmi a pašování drog.

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. účinnost zásahu pátracích a záchranných akcí v souvislosti s osobami, které se pokoušejí nelegálně překročit hranice, počet odhalených pokusů o obchodování s lidmi a pašování drog a počet pohotovostních situací v celkovém rámci EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 111
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ba) podporovat provádění *acquis* v oblasti azylové politiky na vnějších hranicích, aby byl v souladu s právními předpisy Unie, zásadou nenavracení a Úmluvou OSN o mořském právu zajištěn účinný přístup na území členských států pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, jakož i jejich registrace.

Dosažení tohoto cíle se měří ukazateli, mezi něž patří např. počet žádostí o mezinárodní ochranu na vnějších hranicích, počet vstupů na území členských států, počet registrovaných úmrtí na moři, počet registrací na vnějších hranicích a kvalita přijetí.

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – závěrečný odstavec

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Plnění cílů vymezených v písm. a) a b) probíhá s ohledem na cíle a zásady vnější činnosti a humanitární politiky Unie. Soudržnost a doplňkovost ve vztahu k opatřením financovaným prostřednictvím vnějších finančních nástrojů Unie ověřuje pracovní skupina stanovená v čl. 16a odst. 1.

Or. fr

Pozměňovací návrh 113
Jan Mulder

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – závěrečný odstavec

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy poskytnou Komisi nezbytné informace, které jsou potřebné k posouzení dosažených výsledků, k jejichž měření se použijí příslušné ukazatele. Za posouzení dosažených výsledků odpovídá Komise.

Or. en

Pozměňovací návrh 114
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(a) podpora rozvoje a provádění politik zajišťujících neprovádění kontrol osob bez ohledu na jejich státní příslušnost při překračování vnitřních hranic, provádění kontrol osob a efektivní monitorování překračování vnějších hranic;

(a) podpora rozvoje a provádění **a uplatňování** politik zajišťujících neprovádění kontrol osob bez ohledu na jejich státní příslušnost při překračování vnitřních hranic, provádění kontrol osob a efektivní monitorování překračování vnějších hranic;

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Jan Mulder

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(a) podpora rozvoje a provádění politik

(a) podpora rozvoje a provádění politik

zajišťujících **neprovádění kontrol osob** bez ohledu na jejich státní příslušnost **při překračování vnitřních hranic**, provádění kontrol osob a **efektivní** monitorování překračování vnějších hranic;

zajišťujících **osobám** bez ohledu na jejich státní příslušnost **volný přechod přes vnitřní hranice při současném** provádění kontrol osob a **efektivním** monitorování překračování vnějších hranic;

Or. en

Pozměňovací návrh 116
Timothy Kirkhope

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(aa) podporovat zjišťování totožnosti, poskytování okamžité pomoci a předávání ohrožených dětí do péče služeb pro jejich ochranu, včetně poskytování zvláštní ochrany a pomoci dětem bez doprovodu;

Or. en

Pozměňovací návrh 117
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 118
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Pozměňovací návrh

b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními, **azylovými** a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Or. fr

Pozměňovací návrh 119
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Pozměňovací návrh

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit, **příčemž se zajistí, že budou v plné míře dodržována pravidla Unie vztahující se na ochranu údajů a v plném rozsahu respektována práva a zásady zakotvené v Listině základních práv Evropské unie;**

Or. en

Pozměňovací návrh 120
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Pozměňovací návrh

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně **vytvoření systému EU pro dohled nad hranicemi**, posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Or. ro

Pozměňovací návrh 121
Monika Hohlmeier

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Pozměňovací návrh

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit, **jakož i interoperability získaného technického vybavení**;

Or. en

Odůvodnění

Pro zajištění účinného vynakládání finančních prostředků EU je nutné zaručit, aby bylo technické zařízení určené k plnění úkolů v rámci cílů tohoto nařízení interoperabilní a aby

nevedlo k souběžnému provádění programů bez přínosu EU.

Pozměňovací návrh 122
Jan Mulder

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Pozměňovací návrh

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic **založeného na solidaritě a odpovědnosti**, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce mezi migračními a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit;

Pozměňovací návrh

(b) postupné zavádění integrovaného systému řízení vnějších hranic, včetně posilování meziagenturní spolupráce **mj. mezi *orgány pohraniční kontroly*, migračními, *azylovými* a donucovacími úřady členských států na vnějších hranicích a opatření uvnitř území, *včetně oblastí v blízkosti mořských hranic*, a nezbytná stěžejní opatření související s bezpečností dokumentů a se správou identit **a se *zachraňováním životů na moři***;**

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

(c) podpora rozvoje a provádění společné politiky týkající se víz a jiných krátkodobých povolení k pobytu, včetně konzulární spolupráce;

Pozměňovací návrh

(c) podpora rozvoje a provádění společné politiky týkající se víz a jiných krátkodobých povolení k pobytu, včetně konzulární spolupráce, **rozšiřování konzulárního zastoupení ve třetích zemích, jednotných a společných správních postupů a způsobů rozhodování při vyřizování víz s plným využitím praktických zlepšení a flexibility, kterou poskytuje vízový kodex;**

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) zřizování a provozování **systémů informačních technologií**, jejich komunikační infrastruktury a vybavení podporujícího řízení migračních toků přes vnější hranice Unie;

Pozměňovací návrh

d) zřizování a provozování jejich komunikační infrastruktury a **informačního** vybavení podporujícího řízení migračních toků přes vnější hranice Unie **při důsledném respektování lidských práv a zvláště pak právních předpisů Unie týkajících se ochrany osobních údajů;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 126
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

(d) zřizování a provozování systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktury a vybavení podporujícího řízení migračních toků přes vnější hranice Unie;

Pozměňovací návrh

(d) zřizování a provozování systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktury a vybavení podporujícího řízení migračních toků přes vnější hranice Unie, **přičemž jsou v plné míře dodržovány právní předpisy Unie v oblasti ochrany údajů**;

Or. en

Pozměňovací návrh 127

Ioan Enciu

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí

(e) zajišťování účinného a jednotného uplatňování *acquis* Unie týkajícího se hranic a víz, **včetně** fungování schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu;

Pozměňovací návrh

(e) zajišťování účinného a jednotného uplatňování *acquis* Unie týkajícího se hranic a víz, **zejména zaručením dobrého** fungování schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu;

Or. ro

Pozměňovací návrh 128

Sylvie Guillaume

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) zajišťování účinného a jednotného uplatňování *acquis* Unie týkajícího se hranic a víz, včetně fungování schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu;

Pozměňovací návrh

e) zajišťování účinného a jednotného uplatňování *acquis* Unie týkajícího se hranic, **azylu** a víz, včetně fungování schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu;

Pozměňovací návrh 129
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí

(e) zajišťování účinného a jednotného uplatňování *acquis* Unie týkajícího se hranic a víz, včetně fungování schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu;

Pozměňovací návrh

(e) zajišťování účinného a jednotného uplatňování *acquis* Unie týkajícího se hranic, **azylu** a víz, včetně fungování schengenského hodnotícího a monitorovacího mechanismu;

Or. en

Pozměňovací návrh 130
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. f

Znění navržené Komisí

(f) posilování spolupráce mezi členskými státy působícími ve třetích zemích v souvislosti s toky státních příslušníků třetích zemí na území členských států, jakož i spolupráce s třetími zeměmi v tomto ohledu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 131
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) posilování spolupráce *mezi členskými státy působícími ve třetích zemích v souvislosti s toky státních příslušníků třetích zemí* na území členských států, *jakož i spolupráce s třetími zeměmi v tomto ohledu.*

Pozměňovací návrh

f) *především* posilování spolupráce, *včetně spolupráce kulturní, zejména se třetími zeměmi, z nichž má mnoho státních příslušníků zájem trvale se usadit* na území členských států.

Or. fr

Odivodnění

Tato spolupráce by měla probíhat přímo s příslušnými orgány třetích zemí; zastupitelské orgány členských států nemohou zasahovat ve třetích zemích přímo. Je také nutné podtrhnout význam kultury a výměn v této oblasti.

Pozměňovací návrh 132
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) posilování spolupráce mezi členskými státy působícími ve třetích zemích v souvislosti s toky státních příslušníků třetích zemí na území členských států, jakož i spolupráce s třetími zeměmi v tomto ohledu.

Pozměňovací návrh

f) posilování spolupráce mezi členskými státy působícími ve třetích zemích v souvislosti s toky státních příslušníků třetích zemí na území členských států, jakož i spolupráce s třetími zeměmi v tomto ohledu, *s ohledem na cíle a zásady vnější činnosti Unie a její humanitární politiky.*

Or. fr

Pozměňovací návrh 133
Georgios Papanikolaou

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) posilování spolupráce mezi členskými státy působícími ve třetích zemích v souvislosti s toky státních příslušníků třetích zemí na území členských států, jakož i spolupráce s třetími zeměmi v tomto ohledu.

Pozměňovací návrh

f) posilování spolupráce mezi členskými státy působícími ve třetích zemích v souvislosti s toky státních příslušníků třetích zemí na území členských států, jakož i spolupráce s třetími zeměmi v tomto ohledu ***a financování opatření, která na území třetích zemí provádějí příslušné orgány třetích zemí.***

Or. el

Pozměňovací návrh 134
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – věta

Znění navržené Komisí

1. V rámci cílů definovaných v článku 3 a s ohledem na sjednané závěry politického dialogu v souladu s článkem 13 nařízení (EU) č. .../2012 [horizontální nařízení] jsou z nástroje podporována opatření v členských státech nebo opatření jimi prováděná, a to zejména tato:

Pozměňovací návrh

1. V rámci cílů definovaných v článku 3 a s ohledem na sjednané závěry politického dialogu v souladu s článkem 13 nařízení (EU) č. .../2012 [horizontální nařízení] jsou z nástroje podporována opatření v členských státech nebo opatření jimi prováděná, ***která přispívají k dosažení odpovídající úrovně ochrany na vnějších hranicích v souladu se společnými bezpečnostními normami***, a to zejména tato:

Or. en

Pozměňovací návrh 135
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) infrastruktura, budovy a systémy nezbytné pro ostrahu na hraničních přechodech a pro dohled mezi hraničními přechody a pro účinný boj s nelegálním překračováním vnějších hranic;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 136
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) infrastruktura, budovy a systémy nezbytné pro ostrahu na hraničních přechodech a pro dohled mezi hraničními přechody **a** pro **účinný boj s nelegálním překračováním vnějších hranic;**

Pozměňovací návrh

(a) infrastruktura, budovy a systémy nezbytné pro ostrahu na hraničních přechodech a pro dohled mezi hraničními přechody **a** pro **účinné operace na moři pro záchranu ohrožených osob na vnějších námořních hranicích;**

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) infrastruktura, budovy a systémy nezbytné pro ostrahu na hraničních přechodech a pro dohled mezi hraničními přechody a pro účinný boj s **nelegálním** překračováním vnějších hranic;

Pozměňovací návrh

a) infrastruktura, budovy a systémy nezbytné pro ostrahu na hraničních přechodech a pro dohled mezi hraničními přechody a pro účinný boj s **nedovoleným** překračováním vnějších hranic;

Or. fr

Pozměňovací návrh 138
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **operativní vybavení, dopravní prostředky a** komunikační systémy nezbytné pro účinnou **ochranu hranic a odhalování osob**, jako např. pevné terminály pro VIS, SIS **a Evropský systém archivace vyobrazení (FADO), včetně nejnovějších technologií;**

Pozměňovací návrh

b) komunikační systémy nezbytné pro účinnou **kontrolu** hranic, jako např. pevné terminály pro VIS **a SIS, při důsledném respektování lidských práv a zejména právních předpisů Unie týkajících se ochrany osobních údajů;**

Or. fr

Odůvodnění

Je důležité, aby zde bylo výslovně uvedeno, že tyto systémy se musí řídit ustanoveními Společenství týkajícími se ochrany osobních údajů.

Pozměňovací návrh 139
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) operativní vybavení, dopravní prostředky a komunikační systémy nezbytné pro účinnou ochranu hranic a odhalování osob, jako např. pevné terminály pro VIS, SIS a Evropský systém archivace vyobrazení (FADO), **včetně nejnovějších technologií;**

Pozměňovací návrh

(b) operativní vybavení, dopravní prostředky a komunikační systémy nezbytné pro účinnou ochranu hranic a odhalování osob, jako např. pevné terminály pro VIS, SIS a Evropský systém archivace vyobrazení (FADO);

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Simon Busuttil

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) operativní vybavení, dopravní prostředky a komunikační systémy nezbytné pro účinnou ochranu hranic a odhalování osob, jako např. pevné terminály pro VIS, SIS a Evropský systém archivace vyobrazení (FADO), včetně nejnovějších technologií;

Pozměňovací návrh

(b) operativní vybavení, dopravní prostředky a komunikační systémy nezbytné pro účinnou ochranu hranic, **pátrání, záchranu** a odhalování osob, jako např. pevné terminály pro VIS, SIS a Evropský systém archivace vyobrazení (FADO), včetně nejnovějších technologií;

Or. en

Pozměňovací návrh 141
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) operativní vybavení, dopravní prostředky a komunikační systémy nezbytné pro účinnou ochranu hranic a odhalování osob, jako např. pevné terminály pro VIS, SIS a Evropský systém archivace vyobrazení (FADO), včetně nejnovějších technologií;

Pozměňovací návrh

(b) operativní vybavení, dopravní prostředky a komunikační systémy nezbytné pro účinnou **a bezpečnou** ochranu hranic a odhalování osob, jako např. pevné terminály pro VIS, SIS a Evropský systém archivace vyobrazení (FADO), včetně nejnovějších technologií;

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) systémy informačních technologií pro řízení migračních toků přes hranice;

Pozměňovací návrh

c) systémy informačních technologií pro řízení migračních toků přes hranice **při důsledném respektování lidských práv a zejména právních předpisů Unie týkajících se ochrany osobních údajů;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 143
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

(d) infrastruktura, budovy a operativní vybavení nezbytné pro zpracovávání žádostí o víza a konzulární spolupráci;

Pozměňovací návrh

(d) infrastruktura, budovy a operativní vybavení nezbytné pro zpracovávání žádostí o víza a konzulární spolupráci, **jakož i další opatření zaměřená na zlepšení kvality služeb pro žadatele o vízum;**

Or. en

Pozměňovací návrh 144
Timothy Kirkhope
za skupinu ECR

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

(e) studie, pilotní projekty a opatření, jejichž cílem je dbát o spolupráci jednak mezi agenturami v členských státech a jednak mezi členskými státy, a provádění doporučení, operativních standardů a osvědčených postupů vyplývajících z operativní spolupráce mezi členskými státy

Pozměňovací návrh

(e) studie, pilotní projekty, **odborná příprava** a opatření **týkající se průřezových problémů, jako jsou základní práva, včetně ochrany dětí státních příslušníků třetích zemí**, jejichž cílem je dbát o spolupráci jednak mezi agenturami v členských státech a jednak mezi členskými

a agenturami Unie.

státy, a provádění doporučení, operativních standardů a osvědčených postupů vyplývajících z operativní spolupráce mezi členskými státy a agenturami Unie.

Or. en

Odůvodnění

Jakkoli může být posilování hraničních kontrol nezbytné, nelze přitom zapomínat na zvláštní potřeby zranitelných osob a skupin, jako jsou mladiství bez doprovodu.

Pozměňovací návrh 145 Georgios Papanikolaou

Návrh nařízení Čl. 4 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) studie, pilotní projekty a opatření, jejichž cílem je dbát o spolupráci jednak mezi agenturami v členských státech a jednak mezi členskými státy, a provádění doporučení, operativních standardů a osvědčených postupů vyplývajících z operativní spolupráce mezi členskými státy a agenturami Unie.

Pozměňovací návrh

e) studie, pilotní projekty, **společné operace** a opatření, jejichž cílem je dbát o spolupráci jednak mezi agenturami v členských státech a jednak mezi členskými státy, a provádění doporučení, operativních standardů a osvědčených postupů vyplývajících z operativní spolupráce mezi členskými státy a agenturami Unie.

Or. el

Pozměňovací návrh 146 Ioan Enciu

Návrh nařízení Čl. 4 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ea) rozvojové iniciativy pro přípravu orgánů hraniční kontroly v oblasti ochrany lidských práv, včetně rozpoznávání obětí obchodu s lidmi;

Pozměňovací návrh 147
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ea) studie, pilotní projekty a opatření, jejichž cílem je zajistit účinné dodržování evropských a mezinárodních právních norem týkajících se respektování závazků v oblasti lidských práv, a to v úzké spolupráci s občanskou společností.

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) studie, pilotní projekty a opatření zaměřující se na kontrolování a zajištění účinného dodržování mezinárodních a evropských závazků v oblasti lidských práv, zvláště pak zásady nenavracení.

Or. fr

Pozměňovací návrh 149
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

2. V rámci cílů definovaných v článku 3 jsou z tohoto nástroje podporována opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím, a to zejména tato:

(a) informační systémy, nástroje nebo vybavení pro sdílení informací mezi členskými státy a třetími zeměmi;

(b) opatření, jejichž cílem je dbát o operační spolupráci mezi členskými státy a třetími zeměmi, včetně společných operací;

(c) studie, akce, odborná příprava, vybavení a pilotní projekty na poskytování ad hoc technických a operativních znalostí třetím zemím;

(d) studie, akce, odborná příprava, vybavení a pilotní projekty provádějící zvláštní doporučení, operativní standardy a osvědčené postupy vyplývající z operativní spolupráce mezi členskými státy a agenturami Unie v třetích zemích.

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 150
Monika Hohlmeier

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – návětí

2. V rámci cílů definovaných v článku 3 jsou z tohoto nástroje podporována opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím, a to zejména tato:

2. V rámci cílů definovaných v článku 3 **a s ohledem na sjednané závěry politického dialogu v souladu s článkem 13 nařízení (EU) č. .../2012 [horizontální nařízení]** jsou z tohoto nástroje podporována opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím, a to zejména tato:

Pozměňovací návrh 151
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) opatření, jejichž cílem je dbát o **operační** spolupráci mezi členskými státy a třetími zeměmi, **včetně společných operací**;

Pozměňovací návrh

b) opatření, jejichž cílem je dbát o spolupráci mezi členskými státy a třetími zeměmi;

Or. fr

Pozměňovací návrh 152
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) studie, **akce, odborná příprava**, vybavení a pilotní projekty na poskytování ad hoc technických a operativních znalostí třetím zemím;

Pozměňovací návrh

c) studie, vybavení a pilotní projekty na poskytování ad hoc technických a operativních znalostí třetím zemím **v oblasti víz kromě všeho, co vychází z biometrických údajů**;

Or. fr

Pozměňovací návrh 153
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

(c) studie, **akce**, odborná příprava,

Pozměňovací návrh

(c) studie, odborná příprava, vybavení a

vybavení a pilotní projekty na poskytování ad hoc technických a operativních znalostí třetím zemím;

pilotní projekty na poskytování ad hoc technických a operativních znalostí třetím zemím;

Or. en

Pozměňovací návrh 154
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) studie, akce, odborná příprava, **vybavení a pilotní projekty provádějící zvláštní doporučení, operativní standardy a osvědčené postupy vyplývající z operativní spolupráce mezi členskými státy a agenturami Unie v třetích zemích.**

Pozměňovací návrh

d) studie, akce **a** odborná příprava **informující zejména o závazcích, které se týkají respektování základních svobod, lidských práv a mezinárodních závazků Unie nebo členských států, především co se týče záchrany osob na moři a práva na azyl.**

Or. fr

Pozměňovací návrh 155
Timothy Kirkhope
za skupinu ECR

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

(d) studie, akce, odborná příprava, vybavení a pilotní projekty provádějící zvláštní doporučení, operativní standardy a osvědčené postupy vyplývající z operativní spolupráce mezi členskými státy a agenturami Unie v třetích zemích.

Pozměňovací návrh

(d) studie, akce, odborná příprava, vybavení a pilotní projekty **týkající se průřezových problémů, jako jsou základní práva včetně ochrany dětí státních příslušníků třetích zemí,** provádějící zvláštní doporučení, operativní standardy a osvědčené postupy vyplývající z operativní spolupráce mezi členskými státy a agenturami Unie v třetích zemích.

Or. en

Odůvodnění

Jakkoli může být posilování hraničních kontrol nezbytné, nelze přitom zapomínat na zvláštní potřeby zranitelných osob a skupin, jako jsou mladiství bez doprovodu.

Pozměňovací návrh 156

Alexander Alvaro

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

(d) studie, **akce**, odborná příprava, vybavení a pilotní projekty provádějící zvláštní doporučení, operativní standardy a osvědčené postupy vyplývající z operativní spolupráce mezi členskými státy a agenturami Unie v třetích zemích.

Pozměňovací návrh

(d) studie, odborná příprava, vybavení a pilotní projekty provádějící zvláštní doporučení, operativní standardy a osvědčené postupy vyplývající z operativní spolupráce mezi členskými státy a agenturami Unie v třetích zemích.

Or. en

Pozměňovací návrh 157

Ioan Enciu

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(da) rozvojové iniciativy pro přípravu orgánů hraniční kontroly v oblasti ochrany lidských práv;

Or. ro

Pozměňovací návrh 158

Sylvie Guillaume

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 2 – pododst. 1 a (nový)

**Pracovní skupina zřízená Komisí
v souladu s článkem 6a nařízení (EU)
č. .../2012 [horizontální nařízení] dohlíží
na soudržnost opatření, která se týkají
třetích zemí nebo v nich jsou realizována
a která jsou financována z prostředků
tohoto nástroje, a opatření prováděná
v rámci vnější činnosti Unie.**

Or. fr

Odůvodnění

Les activités mises en œuvre dans les pays tiers ne relèvent du financement des règlements spécifiques qu'après consultation d'un groupe de travail visé à l'article 6bis du règlement horizontal. Lorsqu'il s'agit d'actions menées dans les pays tiers ou les concernant, la Commission et les États membres, ainsi que le service européen pour l'action extérieure (SEAE) assurent, dans le respect de leurs compétences respectives, une coordination entre le règlement horizontal et les règlements spécifiques, ainsi qu'avec d'autres instruments et politiques de l'Union, notamment ceux qui relèvent de l'action extérieure de l'Union.

**Pozměňovací návrh 159
Alexander Alvaro**

**Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

2. Roční rozpočtové prostředky schvaluje rozpočtový orgán v mezích finančního rámce.

Pozměňovací návrh

2. (Netýká se českého znění.)

Or. en

**Pozměňovací návrh 160
Marie-Christine Vergiat**

**Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3 – písm. e**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) v rámci mimořádné pomoci podle článku 14;

vypouští se

Or. fr

Odůvodnění

Změna v souladu s pozměňovacím návrhem k 19. bodu odůvodnění tohoto návrhu.

**Pozměňovací návrh 161
Marie-Christine Vergiat**

**Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3 – písm. f**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

f) provádění programu pro zřízení nových systémů informačních technologií na podporu řízení migračních toků přes vnější hranice Unie za podmínek stanovených v článku 15;

vypouští se

Or. fr

**Pozměňovací návrh 162
Franziska Keller**

**Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3 – písm. f**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(f) provádění programu pro zřízení nových systémů informačních technologií na podporu řízení migračních toků přes vnější hranice Unie za podmínek stanovených v článku 15;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 163
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododst. 2

Znění navržené Komisí

Způsob(y) plnění rozpočtu pro program týkající se vývoje nových systémů informační technologie jsou stanoveny v prováděcím aktu uvedeném v čl. 15 odst. 2.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 164
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4 – pododst. 2

Znění navržené Komisí

Způsob(y) plnění rozpočtu pro program týkající se vývoje nových systémů informační technologie jsou stanoveny v prováděcím aktu uvedeném v čl. 15 odst. 2.

Pozměňovací návrh

Způsob(y) plnění rozpočtu pro program týkající se vývoje nových systémů informační technologie jsou stanoveny v aktu či aktech v přenesené pravomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 165
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) 2 000 milionů EUR na národní programy členských států;

Pozměňovací návrh

(a) 57 % celkového rozpočtu na národní programy členských států;

Pozměňovací návrh 166
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 5 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) **2 000** milionů EUR na národní programy členských států;

Pozměňovací návrh

(a) **[2 000]** milionů EUR na národní programy členských států;

Pozměňovací návrh 167
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) 1 100 milionů EUR na zřízení nových systémů informačních technologií na podporu řízení migračních toků přes vnější hranice Unie, jak stanoví čl. 15 odst. 2;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Změna v souladu s pozměňovacím návrhem k čl. 5 odst.3.

Pozměňovací návrh 168
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) 1 100 milionů EUR na zřízení nových systémů informačních technologií na podporu řízení migračních toků přes vnější hranice Unie, jak stanoví čl. 15 odst. 2;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

**Pozměňovací návrh 169
Marian-Jean Marinescu**

**Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 5 – písm. b**

Znění navržené Komisí

(b) 1 100 milionů EUR na zřízení nových systémů informačních technologií na podporu řízení migračních toků přes vnější hranice Unie, jak stanoví čl. 15 odst. 2;

Pozměňovací návrh

(b) [1 100] milionů EUR na zřízení nových systémů informačních technologií na podporu řízení migračních toků přes vnější hranice Unie, jak stanoví čl. 15 odst. 2;

Or. en

**Pozměňovací návrh 170
Franziska Keller**

**Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 5 – písm. c**

Znění navržené Komisí

(c) 150 milionů EUR na zvláštní režim průjezdu;

Pozměňovací návrh

(c) 4 % celkového rozpočtu na zvláštní režim průjezdu;

Or. en

**Pozměňovací návrh 171
Marian-Jean Marinescu**

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí

(c) **150** milionů EUR na zvláštní režim průjezdu;

Pozměňovací návrh

(c) **[150]** milionů EUR na zvláštní režim průjezdu;

Or. en

Pozměňovací návrh 172

Franziska Keller

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 5 – písm. d

Znění navržené Komisí

(d) **270 milionů EUR** na opatření Unie, mimořádnou pomoc a technickou pomoc z podnětu Komise.

Pozměňovací návrh

(d) **39 % celkového rozpočtu** na opatření Unie, mimořádnou pomoc a technickou pomoc z podnětu Komise.

Or. en

Pozměňovací návrh 173

Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 5 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) 270 milionů EUR na opatření Unie, **mimořádnou pomoc** a technickou pomoc z podnětu Komise.

Pozměňovací návrh

d) 270 milionů EUR na opatření Unie a technickou pomoc z podnětu Komise.

Or. fr

Odůvodnění

Změna v souladu s pozměňovacími návrhy k 19. bodu odůvodnění, čl. 2 a čl. 5 odst. 5.

Pozměňovací návrh 174
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 5 – písm. d

Znění navržené Komisí

(d) **270** milionů EUR na opatření Unie, mimořádnou pomoc a technickou pomoc z podnětu Komise.

Pozměňovací návrh

(d) **[270]** milionů EUR na opatření Unie, mimořádnou pomoc a technickou pomoc z podnětu Komise.

Or. en

Pozměňovací návrh 175
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – větě

Znění navržené Komisí

1. **2 000** milionů EUR je přiděleno členským státům orientačně takto:

Pozměňovací návrh

1. **[2 000]** milionů EUR je přiděleno členským státům orientačně takto:

Or. en

Pozměňovací návrh 176
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) 1 200 milionů EUR ***tak, jak je uvedeno v příloze I;***

Pozměňovací návrh

(a) 1 200 milionů EUR ***takto:***

(i) základní částka 5 milionů EUR na každý členský stát na začátku finančního období; a

ii) pohyblivá částka na každý členský stát spočítaná podle průměru částky získané podle rozhodnutí 574/2007/ES na roky

Pozměňovací návrh 177
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

(b) **450** milionů EUR na základě výsledků mechanismu popsaného v článku 7;

Pozměňovací návrh

(b) **[450]** milionů EUR na základě výsledků mechanismu popsaného v článku 7;

Pozměňovací návrh 178
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

(c) v rámci přezkumu v polovině období a pro období počínaje rozpočtovým rokem 2018 je přiděleno **350** milionů EUR, což je zbývající část dostupných prostředků v rámci tohoto článku nebo jiná částka, jak je stanoveno podle odstavce 2, na základě výsledků analýzy rizik a mechanismu stanoveného v článku 8.

Pozměňovací návrh

(c) v rámci přezkumu v polovině období a pro období počínaje rozpočtovým rokem 2018 je přiděleno **[350]** milionů EUR, což je zbývající část dostupných prostředků v rámci tohoto článku nebo jiná částka, jak je stanoveno podle odstavce 2, na základě výsledků analýzy rizik a mechanismu stanoveného v článku 8.

Pozměňovací návrh 179
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy, které přistoupí k Unii v období 2012–2020, nemohou využívat výhod plynoucích z příspěvků na národní programy v rámci tohoto nástroje, **dokud budou moci čerpat** z dočasného nástroje Unie, ze kterého získávají podporu přijímající členské státy na financování opatření na nových vnějších hranicích Unie v rámci provádění schengenského acquis týkajícího se hranic, víz a ochrany vnějších hranic.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy, které přistoupí k Unii v období 2012–2020, nemohou využívat výhod plynoucích z příspěvků na národní programy v rámci tohoto nástroje **po celou dobu, kdy čerpají** z dočasného nástroje Unie, ze kterého získávají podporu přijímající členské státy na financování opatření na nových vnějších hranicích Unie v rámci provádění schengenského acquis týkajícího se hranic, víz a ochrany vnějších hranic.

Or. en

Pozměňovací návrh 180
Roberta Angelilli

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Komise ve shodě s agenturou Frontex stanoví minimální procentuální částku prostředků, které budou v každém národním programu vyčleněny pro evropský systém ostrahy hranic (EUROSUR).

Or. en

Pozměňovací návrh 181
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v

2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v

článku 17 pro přepracování specifických opatření uvedených v příloze II, pokud se to považuje za vhodné. V závislosti na dostupných zdrojích **na základě nových specifických opatření** mohou členské státy obdržet další částku, jak stanoví odstavec 1.

článku 17 pro přepracování specifických opatření uvedených v příloze II, pokud se to považuje za vhodné. V závislosti na dostupných zdrojích **a za předpokladu, že je o tom rozpočtový orgán včas informován**, mohou členské státy **na základě nových specifických opatření** obdržet další částku, jak stanoví odstavec 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 182 **Monika Hohlmeier**

Návrh nařízení **Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 1**

Znění navržené Komisí

1. Pro přidělení částky uvedené v 6 odst. 1 písm. c) Komise do 1. června 2017 na základě výstupů a po konzultaci s agenturou Frontex **vypracuje zprávu, která v souladu s analýzou rizik vypracovanou agenturou Frontex určí úroveň** ohrožení na vnějších hranicích na období 2017–2020. **Stupně ohrožení budou vycházet ze zatížení při správě hranic a ohrožení, které ovlivnilo** bezpečnost na vnějších hranicích členských států v období 2014–2016, **a bude mj. zohledňovat případné budoucí trendy, pokud jde o migrační toky a nezákonné činnosti na vnějších hranicích s ohledem na politický, hospodářský a sociální vývoj v dotyčných třetích zemích**, zejména v sousedních zemích.

Pozměňovací návrh

1. Pro přidělení částky uvedené v 6 odst. 1 písm. c) Komise do 1. června 2017 po konzultaci s agenturou Frontex **přihlédne k zátěži členských států při správě hranic, ke stupni** ohrožení na vnějších hranicích **členských států** na období 2017–2020 **a k faktorům**, které **ovlivnily** bezpečnost na vnějších hranicích členských států v období 2014–2016. **Uvedená částka je rozdělena mezi členské státy na základě vážení těchto kategorií hranic:**

(a) 35 % na vnější námořní hranice;

(b) 35 % na vnější pozemní hranice;

(c) 20 % na letiště;

(d) 10 % na příslušné konzulární úřady, zejména v sousedních zemích.

Odůvodnění

Aby bylo dosaženo jednoznačného a jasného rozdělení finančních prostředků, maximální transparentnosti a demokratické kontroly vynakládání finančních prostředků EU, je vhodné stanovit jejich rozdělení podle kategorie hranic již v tomto nařízení. Za tímto účelem by k zajištění transparentnosti rozpočtu mohlo přispět rozdělování finančních prostředků podle druhu hranic, jak již například plánuje Rada.

Pozměňovací návrh 183
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 1

Znění navržené Komisí

1. Pro přidělení částky uvedené v 6 odst. 1 písm. c) Komise do 1. června 2017 na základě výstupů a po konzultaci s agenturou Frontex vypracuje zprávu, která v souladu s analýzou rizik vypracovanou agenturou Frontex určí úroveň ohrožení na vnějších hranicích na období 2017–2020. Stupně **ohrožení** budou vycházet ze zatížení při správě hranic a **ohrožení**, které **ovlivnilo** bezpečnost na vnějších hranicích členských států v období 2014–2016, a bude mj. zohledňovat případné budoucí trendy, pokud jde o migrační toky a nezákonné činnosti na vnějších hranicích s ohledem na politický, hospodářský a sociální vývoj v dotyčných třetích zemích, zejména v sousedních zemích.

Pozměňovací návrh

1. Pro přidělení částky uvedené v 6 odst. 1 písm. c) Komise do 1. června 2017 na základě výstupů a po konzultaci s agenturou Frontex, ***Evropským podpůrným úřadem pro otázky azylu (EASO), Agenturou Evropské unie pro základní práva, organizacemi občanské společnosti a mezinárodními organizacemi*** vypracuje zprávu, která ***mj.*** v souladu s analýzou rizik vypracovanou agenturou Frontex určí úroveň ohrožení na vnějších hranicích na období 2017–2020. Stupně ***rizika*** budou vycházet ze zatížení při správě hranic a z ***problémů***, které ***ovlivnily ochranu a bezpečnost na vnějších hranicích členských států v období 2014–2016, včetně pátracích a záchranných operací na moři,*** a bude mj. zohledňovat případné budoucí trendy, pokud jde o migrační toky a nezákonné činnosti na vnějších hranicích s ohledem na politický, hospodářský a sociální vývoj v dotyčných třetích zemích, zejména v sousedních zemích.

Pozměňovací návrh 184
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 1

Znění navržené Komisí

1. Pro přidělení částky uvedené v 6 odst. 1 písm. c) Komise do 1. června 2017 na základě výstupů a po konzultaci s agenturou Frontex vypracuje zprávu, která v souladu s analýzou rizik vypracovanou agenturou Frontex určí úroveň ohrožení na vnějších hranicích na období 2017–2020. Stupně ohrožení budou vycházet ze zatížení při správě hranic a ohrožení, které ovlivnilo bezpečnost na vnějších hranicích členských států v období 2014–2016, a bude mj. zohledňovat případné budoucí trendy, pokud jde o migrační toky a nezákonné činnosti na vnějších hranicích s ohledem na politický, hospodářský a sociální vývoj v dotyčných třetích zemích, zejména v sousedních zemích.

Pozměňovací návrh

1. Pro přidělení částky uvedené v 6 odst. 1 písm. c) Komise do 1. června 2017 na základě **hodnoticích zpráv vypracovaných v rámci schengenského hodnoticího a monitorovacího mechanismu a na základě** výstupů a po konzultaci s agenturou Frontex vypracuje zprávu, která v souladu s analýzou rizik vypracovanou agenturou Frontex určí úroveň ohrožení na vnějších hranicích na období 2017–2020. Stupně ohrožení budou vycházet ze zatížení při správě hranic a ohrožení, které ovlivnilo bezpečnost na vnějších hranicích členských států v období 2014–2016, a bude mj. zohledňovat případné budoucí trendy, pokud jde o migrační toky a nezákonné činnosti na vnějších hranicích s ohledem na politický, hospodářský a sociální vývoj v dotyčných třetích zemích, zejména v sousedních zemích.

Or. ro

Pozměňovací návrh 185
Georgios Papanikolaou

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 1

Znění navržené Komisí

1. Pro přidělení částky uvedené v 6 odst. 1 písm. c) Komise do 1. června 2017 na základě výstupů a po konzultaci s agenturou Frontex vypracuje zprávu, která v souladu s analýzou rizik vypracovanou agenturou Frontex určí úroveň ohrožení na vnějších hranicích na období 2017–2020.

Pozměňovací návrh

1. Pro přidělení částky uvedené v 6 odst. 1 písm. c) Komise do 1. června 2017 na základě výstupů a po konzultaci s agenturou Frontex **a členskými státy, jejichž hranice se shodují s vnějšími hranicemi Unie**, vypracuje zprávu, která v souladu s analýzou rizik vypracovanou

Stupně ohrožení budou vycházet ze zatížení při správě hranic a ohrožení, které ovlivnilo bezpečnost na vnějších hranicích členských států v období 2014–2016, a bude mj. zohledňovat případné budoucí trendy, pokud jde o migrační toky a nezákonné činnosti na vnějších hranicích s ohledem na politický, hospodářský a sociální vývoj v dotyčných třetích zemích, zejména v sousedních zemích.

agenturou Frontex určí úrovně ohrožení na vnějších hranicích na období 2017–2020. Stupně ohrožení budou vycházet ze zatížení při správě hranic a ohrožení, které ovlivnilo bezpečnost na vnějších hranicích členských států v období 2014–2016, a bude mj. zohledňovat případné budoucí trendy, pokud jde o migrační toky a nezákonné činnosti na vnějších hranicích s ohledem na politický, hospodářský a sociální vývoj v dotyčných třetích zemích, zejména v sousedních zemích.

Or. el

Pozměňovací návrh 186
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

Ve zprávě bude určen stupeň **ohrožení** pro každou část vnější hranice na základě znásobení délky dotyčné části hranice s vážením stanoveným takto:

Pozměňovací návrh

Ve zprávě bude určen stupeň **rizika** pro každou část vnější hranice na základě znásobení délky dotyčné části hranice s vážením stanoveným takto:

Or. en

Pozměňovací návrh 187
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 2 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí

i) faktor 1 pro běžné **ohrožení**,

Pozměňovací návrh

i) faktor 1 pro běžné **riziko**,

Or. en

Pozměňovací návrh 188
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 2 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí

ii) faktor 3 pro střední **ohrožení**,

Pozměňovací návrh

ii) faktor 3 pro střední **riziko**,

Or. en

Pozměňovací návrh 189
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 2 – písm. a – bod iii

Znění navržené Komisí

iii) faktor 5 pro vysoké **ohrožení**;

Pozměňovací návrh

iii) faktor 5 pro vysoké **riziko**;

Or. en

Pozměňovací návrh 190
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 2 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí

i) faktor 1 pro běžné **ohrožení**,

Pozměňovací návrh

i) faktor 1 pro běžné **riziko**,

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí

ii) faktor 3 pro střední *ohrožení*,

Pozměňovací návrh

ii) faktor 3 pro střední *riziko*,

Or. en

Pozměňovací návrh 192
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – pododst. 2 – písm. b – bod iii

Znění navržené Komisí

iii) faktor 5 pro vysoké *ohrožení*;

Pozměňovací návrh

iii) faktor 5 pro vysoké *riziko*;

Or. en

Pozměňovací návrh 193
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) se „vnějšími námořními hranicemi“ rozumí vnější hranice pobřežního moře členských států v souladu s vymezením podle článků 4 až 16 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu. V případech, kdy je ***k zamezení nelegální migrace nebo nedovoleného vstupu*** třeba rozsáhlých pravidelných operací, se jimi ***však rozumějí*** vnější hranice ***oblastí s vysokým rizikem***. Tyto oblasti se určí s ohledem na příslušné údaje týkající se těchto operací v letech 2014–2016 poskytnuté dotyčnými členskými státy.

Pozměňovací návrh

b) se „vnějšími námořními hranicemi“ rozumí vnější hranice pobřežního moře členských států v souladu s vymezením podle článků 4 až 16 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu. V případech, kdy je třeba rozsáhlých pravidelných operací, ***jak je tomu v oblastech s vysokým rizikem***, se jimi ***mohou rozumět*** vnější hranice ***přílehlé zóny, jak je definována v článku 33 Úmluvy OSN o mořském právu***. Tyto oblasti se určí s ohledem na příslušné údaje týkající se těchto operací v letech 2014–2016 poskytnuté dotyčnými členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 194
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) se „vnějšími námořními hranicemi“ rozumí vnější hranice pobřežního moře členských států v souladu s vymezením podle článků 4 až 16 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu. V případech, kdy je k zamezení **nelegální** migrace nebo nedovoleného vstupu třeba rozsáhlých pravidelných operací, se jimi však rozumějí vnější hranice oblastí s vysokým rizikem. Tyto oblasti se určí s ohledem na příslušné údaje týkající se těchto operací v letech 2014–2016 poskytnuté dotyčnými členskými státy.

Pozměňovací návrh

b) se „vnějšími námořními hranicemi“ rozumí vnější hranice pobřežního moře členských států v souladu s vymezením podle článků 4 až 16 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu. V případech, kdy je k zamezení **nedovolené** migrace nebo nedovoleného vstupu třeba rozsáhlých pravidelných operací, se jimi však rozumějí vnější hranice oblastí s vysokým rizikem. Tyto oblasti se určí s ohledem na příslušné údaje týkající se těchto operací v letech 2014–2016 poskytnuté dotyčnými členskými státy.

Or. fr

Pozměňovací návrh 195
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) podporovat a rozšiřovat stávající kapacitu na národní úrovni v řízení vnějších hranic mj. s ohledem na **technologii**, vývoj *a/nebo* normy **pro** řízení migračních toků;

Pozměňovací návrh

b) podporovat a rozšiřovat stávající kapacitu na národní úrovni v **oblasti vízové politiky a** řízení vnějších hranic **s cílem předcházet ztrátám na životech, k nimž dochází při nedovolené migraci na moři, a s cílem usnadnit legální cestování, včetně případů, kdy přes hranice přecházejí osoby, které potřebují mezinárodní ochranu**, mj. s ohledem na vývoj *nebo* normy **týkající se** řízení migračních toků;

Or. en

Pozměňovací návrh 196
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) podporovat a rozšiřovat stávající kapacitu na národní úrovni v řízení vnějších hranic mj. s ohledem na technologii, vývoj *a/nebo* normy **pro řízení** migračních toků;

Pozměňovací návrh

b) podporovat a rozšiřovat stávající kapacitu na národní úrovni v řízení vnějších hranic mj. s ohledem na technologii, vývoj *nebo* **mezinárodní ustanovení a** normy **týkající se** migračních toků;

Or. fr

Pozměňovací návrh 197
Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) podporovat další rozvoj řízení migračních toků konzulárními a jinými službami členského státu v třetích zemích s cílem usnadnit **zákonné** cestování **do Unie** a zabránit **nelegální** migraci;

Pozměňovací návrh

c) podporovat další rozvoj řízení migračních toků konzulárními a jinými službami členského státu v třetích zemích s cílem usnadnit cestování, **při kterém budou dodržovány právní předpisy Unie či příslušného členského státu**, a zabránit **nedovolené** migraci **do Unie**;

Or. fr

Odůvodnění

Pojem „zákonného cestování“ je víceznačný, je třeba jej formulovat přesněji.

Pozměňovací návrh 198
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

(c) podporovat další rozvoj řízení migračních toků konzulárními a jinými službami členského státu v třetích zemích s cílem usnadnit **zákonné cestování** do Unie a zabránit nelegální migraci;

Pozměňovací návrh

c) podporovat další rozvoj řízení migračních toků konzulárními a jinými službami členského státu v třetích zemích s cílem usnadnit **legální migraci a mobilitu** do Unie a zabránit nelegální migraci;

Or. en

Pozměňovací návrh 199 Marie-Christine Vergiat

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) posilovat integrovanou správu hranic testováním a zaváděním nových nástrojů, interoperabilních systémů a pracovních metod, jejichž cílem je zlepšit výměnu informací v rámci členského státu nebo zlepšit spolupráci mezi agenturami;

Pozměňovací návrh

d) posilovat integrovanou správu hranic testováním a zaváděním nových nástrojů, interoperabilních systémů, **kteří ovšem respektují zákaz jakéhokoli propojování osobních údajů nebo databází obsahujících údaje o státních příslušnících třetích zemí**, a pracovních metod, jejichž cílem je zlepšit výměnu informací v rámci členského státu nebo zlepšit spolupráci mezi agenturami;

Or. fr

Pozměňovací návrh 200 Franziska Keller

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) zajistit, aby byly v plném rozsahu a v úzké spolupráci se třetími zeměmi a

s občanskou společností dodržovány mezinárodní a evropské závazky, včetně závazků týkajících se lidských práv a jejich monitorování;

Or. en

Pozměňovací návrh 201
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) zvyšovat kapacitu pro řešení budoucích problémů, **včetně současných i budoucích hrozeb a tlaků** na vnějších hranicích Unie zejména s ohledem na analýzu rizik vypracovanou agenturou Frontex.

Pozměňovací návrh

f) zvyšovat kapacitu pro řešení budoucích problémů na vnějších hranicích Unie, zejména s ohledem na analýzu rizik vypracovanou agenturou Frontex.

Or. en

Pozměňovací návrh 202
Roberta Angelilli

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) vyvinout Komisí definované systémy pro sdílení informací o námořním dohledu v souladu s právními předpisy a pokyny Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 203
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***fa) posilovat kontrolu účinného
dodržování mezinárodních a evropských
závazků v oblasti lidských práv, zvláště
pak zásady nenavracení.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 204
Sylvie Guillaume

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) dodržuje *acquis* Unie týkající se hranic a víz;

a) dodržuje *acquis* Unie týkající se hranic, ***azylu*** a víz;

Or. fr

Pozměňovací návrh 205
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) dodržuje *acquis* Unie týkající se hranic a víz;

a) dodržuje *acquis* Unie týkající se hranic, ***azylu*** a víz;

Or. en

Pozměňovací návrh 206
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) řídí se seznamem priorit vymezených agenturou Frontex za účelem plnění společných bezpečnostních norem a zajištění koordinace mezi členskými státy, předcházení zdvojení úsilí, roztržitosti a nákladové neefektivitě v oblasti kontroly hranic;

Or. en

Pozměňovací návrh 207
Roberta Angelilli

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) řídí se seznamem priorit týkajících se správy hranic, které vymezila agentura Frontex.

Or. en

Pozměňovací návrh 208
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) dodržuje mezinárodní a evropské normy v oblasti lidských práv, včetně zásady nenavracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 209
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. V případě, že jsou v rámci schengenského hodnoticího mechanismu shledány nedostatky, operační podpora se pozastavuje, ale příslušné prostředky mohou být přerozděleny ve prospěch nápravy zjištěných nedostatků, jak stanoví čl. 12 tohoto nařízení.

Or. ro

Pozměňovací návrh 210
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6. Komise stanoví formou **prováděcího** aktu postupy pro podávání zpráv týkající se uplatňování tohoto ustanovení a veškeré praktické podrobnosti, aby členské státy a Komise mohly dodržet tento článek. Tyto **prováděcí** akty se přijímají v souladu s **přezkumným postupem uvedeným v čl. 18 odst. 2.**

6. Komise stanoví formou aktu **v přenesené pravomoci** postupy pro podávání zpráv týkající se uplatňování tohoto ustanovení a veškeré praktické podrobnosti, aby členské státy a Komise mohly dodržet tento článek. Tyto akty **v přenesené pravomoci** se přijímají v souladu s **článkem 17.**

Or. en

Pozměňovací návrh 211
Roberta Angelilli

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Agentura Frontex zajistí koordinaci mezi členskými státy v oblasti činností financovaných v rámci operační podpory.

Or. en

Pozměňovací návrh 212
Marian-Jean Marinescu

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Zdroje přidělené Litvě v souladu s odstavcem 1 nepřesáhnou za období 2014–2020 **150** milionů EUR a jsou dány k dispozici jako dodatečná konkrétní operační podpora pro Litvu.

Pozměňovací návrh

2. Zdroje přidělené Litvě v souladu s odstavcem 1 nepřesáhnou za období 2014–2020 **[150]** milionů EUR a jsou dány k dispozici jako dodatečná konkrétní operační podpora pro Litvu.

Or. en

Pozměňovací návrh 213
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 3

Znění navržené Komisí

V návaznosti na dialog s Komisí a agenturou Frontex členské státy případně přerozdělí zdroje v rámci svého programu, včetně zdrojů **případně** vyčleněných na operační podporu, *a/nebo* zavedou nebo změní opatření s cílem napravit nedostatky v souladu se zjištěními a doporučeními podle zprávy o schengenském hodnocení.

Pozměňovací návrh

V návaznosti na dialog s Komisí a agenturou Frontex členské státy případně přerozdělí zdroje v rámci svého programu, včetně zdrojů vyčleněných na operační podporu, *nebo* zavedou nebo změní opatření s cílem napravit nedostatky v souladu se zjištěními a doporučeními podle zprávy o schengenském hodnocení.

Or. ro

Pozměňovací návrh 214
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) podporovat přípravnou, monitorovací, administrativní a technickou podporu, vývoj hodnotícího mechanismu nutného k provádění politiky vnějších hranic a vízové politiky, včetně provádění správy Schengenu, jak stanoví schengenský hodnotící a monitorovací mechanismus v souladu s nařízením (EU) č. ... o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis;

Pozměňovací návrh

a) podporovat přípravnou, monitorovací, administrativní a technickou podporu **pro** vývoj hodnotícího mechanismu nutného k provádění politiky vnějších hranic **a azylové a vízové politiky, a to i s ohledem na dodržování závazků v oblasti lidských práv a humanitárního práva**, včetně provádění správy Schengenu, jak stanoví schengenský hodnotící a monitorovací mechanismus v souladu s nařízením (EU) č. ... o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského acquis;

Or. en

Pozměňovací návrh 215
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) podporovat rozvoj statistických nástrojů, metod a společných ukazatelů;

Pozměňovací návrh

c) podporovat rozvoj **společných** statistických nástrojů **a** metod a společných ukazatelů;

Or. en

Pozměňovací návrh 216
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) podporovat a sledovat provádění právních předpisů Unie a cílů politik Unie v členských státech a hodnotit jejich účinnost a dopad;

Pozměňovací návrh

d) podporovat a sledovat provádění právních předpisů Unie a cílů politik Unie v členských státech a hodnotit jejich účinnost a dopad, **a to i v oblasti lidských práv**;

Or. en

Pozměňovací návrh 217

Ioan Enciu

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

(e) podporovat vytváření sítí, vzájemné učení, určování a šíření osvědčených postupů a inovativních přístupů na evropské úrovni;

Pozměňovací návrh

(e) podporovat vytváření sítí, vzájemné učení, určování a šíření osvědčených postupů a inovativních přístupů na evropské úrovni **v zájmu postupného zavedení integrovaného evropského systému řízení hranic**;

Or. ro

Pozměňovací návrh 218

Alexander Alvaro

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) podporovat vytváření sítí, vzájemné učení, určování a šíření osvědčených postupů a inovativních přístupů na evropské úrovni;

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 219
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) podporovat vytváření sítí, vzájemné učení, určování a šíření osvědčených postupů a inovativních přístupů na evropské úrovni;

Pozměňovací návrh

e) podporovat vytváření sítí, vzájemné učení, určování a šíření osvědčených postupů a inovativních přístupů **mezi jednotlivými zúčastněnými stranami** na evropské úrovni;

Or. en

Pozměňovací návrh 220
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) zlepšovat povědomí o politikách a cílech Unie mezi zúčastněnými stranami a širokou veřejností, včetně institucionální komunikace týkající se politických priorit Unie;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 221
Franziska Keller, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) zlepšovat kapacitu evropských sítí *na* propagaci, podporu a další rozvoj politik a

Pozměňovací návrh

g) zlepšovat kapacitu evropských sítí, *pokud jde o hodnocení*, propagaci,

cílů Unie;

podporu a další rozvoj politik a cílů Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 222
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) podporovat mimořádně inovativní projekty, které rozvíjejí nové metody *a/nebo technologie* s potenciálem jejich převedení do jiného členského státu, zejména projekty, jejichž cílem je zkoušet a validovat výzkumné projekty;

Pozměňovací návrh

h) podporovat mimořádně inovativní projekty, které rozvíjejí nové metody s potenciálem jejich převedení do jiného členského státu, zejména projekty, jejichž cílem je zkoušet a validovat výzkumné projekty;

Or. en

Pozměňovací návrh 223
Franziska Keller

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. i

Znění navržené Komisí

i) podporovat opatření ve třetích zemích a ve vztahu k těmto zemím, jak stanoví čl. 4 odst. 2.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 224
Roberta Angelilli

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2 – písm. i a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ia) podporovat koordinační aktivity a sdílení informací mezi Europolem, agenturou Frontex a Agenturou pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů.

Or. en

**Pozměňovací návrh 225
Marie-Christine Vergiat**

**Návrh nařízení
Článek 14**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 14

vypouští se

Mimořádná pomoc

1. Nástroj poskytuje finanční pomoc na řešení naléhavých a konkrétních potřeb v případě mimořádné situace, jak je vymezeno v čl. 2 písm. e).

2. Mimořádná pomoc se provádí v souladu s mechanismem stanoveným v článku 8 nařízení (EU) č./2012 [horizontální nařízení].

Or. fr

Odůvodnění

Změna v souladu s předchozími pozměňovacími návrhy, které se týkají mimořádné pomoci.

**Pozměňovací návrh 226
Franziska Keller**

**Návrh nařízení
Článek 15**

Článek 15

vypouští se

Zřízení programu na rozvoj nových systémů informačních technologií

1. Orientační částka přidělená do programu na rozvoj nových systémů informačních technologií určených pro řízení pohybu státních příslušníků třetích zemí přes hranice činí 1 100 milionů EUR. Tento program se provádí v souladu s právními předpisy Unie, jež vymezují nové systémy informačních technologií a jejich komunikační infrastrukturu zejména s cílem zlepšit řízení a správu toků cestujících osob na vnějších hranicích posilováním kontrol a současném urychlování překračování hranic pro běžné cestující.

2. Za řízení programu odpovídá Komise. Přijme víceletý strategický rámec zahrnující:

(a) hlavní opatření, jež mají být provedena;

(b) rozpis rozpočtu po rozpočtových letech;

(c) harmonogram provádění;

(d) metody řízení, jež mají být použity pro hlavní opatření. Opatření může provádět

Komise přímo nebo prostřednictvím výkonných agentur

nepřímo subjekty a osoby jiné než členské státy v souladu s článkem [57] nařízení (EU) č. .../2012 [nové finanční nařízení]

Mezi hlavní opatření, jež mají být provedena, by měl patřit zejména rozvoj a testování součástí systémů na centrální úrovni a aplikací společných pro součásti na vnitrostátní úrovni, komunikační infrastruktury mezi součástmi na centrální a vnitrostátní úrovni, koordinace jejich uvedení do provozu a

řízení bezpečnosti systémů.

Komise přijme strategický rámec a veškeré revize formou prováděcích aktů. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 18 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 227
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Orientační částka přidělená do **programu na rozvoj nových systémů** informačních technologií **určených** pro řízení pohybu státních příslušníků třetích zemí přes hranice činí 1 100 milionů EUR. Tento program se provádí v souladu s právními předpisy Unie, jež vymezují nové systémy informačních technologií a jejich komunikační infrastrukturu zejména s cílem zlepšit řízení a správu toků cestujících osob na vnějších hranicích posilováním kontrol a současném urychlování překračování hranic pro běžné cestující.

Pozměňovací návrh

1. Orientační částka přidělená **na nové systémy** informačních technologií **určené** pro řízení pohybu státních příslušníků třetích zemí přes hranice činí 1 100 milionů EUR. Tento program **staví na strukturách, které v současnosti již fungují, a** provádí **se** v souladu s právními předpisy Unie, jež vymezují nové systémy informačních technologií a jejich komunikační infrastrukturu zejména s cílem zlepšit řízení a správu toků cestujících osob na vnějších hranicích posilováním kontrol a současném urychlování překračování hranic pro běžné cestující, **zajistit součinnost se stávajícími systémy informačních technologií a zamezit zdvojení výdajů.**

Or. en

Pozměňovací návrh 228
Ioan Enciu

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 2 – pododst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise informuje Evropský parlament a Radu o stavu vývoje nových informačních systémů nejméně jednou ročně a pokaždé, kdy je to aktuální.

Or. ro

Pozměňovací návrh 229
Hubert Pirker

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Přenesení pravomoci uvedené v tomto nařízení se svěřuje Komisi na dobu sedmi let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost. ***Přenesení pravomocí se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.***

Pozměňovací návrh

2. Přenesení pravomoci uvedené v tomto nařízení se svěřuje Komisi na dobu sedmi let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Or. de

Pozměňovací návrh 230
Hubert Pirker

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý v souladu s tímto nařízením vstoupí v platnost, jen pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevyslovily námitky ve lhůtě ***dvou*** měsíců ode dne oznámení tohoto aktu Evropskému parlamentu a

Pozměňovací návrh

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý v souladu s tímto nařízením vstoupí v platnost, jen pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevyslovily námitky ve lhůtě ***tří*** měsíců ode dne oznámení tohoto aktu Evropskému parlamentu a

Radě, nebo před uplynutím uvedené lhůty, pokud Evropský parlament i Rada uvědomí Komisi o svém záměru námítky nevyslovit. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o *dva* měsíce.

Radě, nebo před uplynutím uvedené lhůty, pokud Evropský parlament i Rada uvědomí Komisi o svém záměru námítky nevyslovit. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o *tři* měsíce.

Or. de

Pozměňovací návrh 231
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Na základě návrhu Komise přezkoumá Evropský parlament a Rada toto nařízení nejpozději do **30.** června 2020.

Pozměňovací návrh

Na základě návrhu Komise přezkoumá Evropský parlament a Rada toto nařízení nejpozději do **1.** června 2020.

Or. en

Pozměňovací návrh 232
Franziska Keller

Návrh nařízení
Příloha III – odst. 1 – úvod

Znění navržené Komisí

Cíl 1: podpora rozvoje a provádění politik zajišťujících neprovádění kontrol osob bez ohledu na jejich státní příslušnost při překračování vnitřních hranic, provádění kontrol osob a efektivní monitorování překračování vnějších hranic

Pozměňovací návrh

Cíl 1: podpora rozvoje a provádění politik zajišťujících neprovádění kontrol osob bez ohledu na jejich státní příslušnost při překračování vnitřních hranic, provádění kontrol osob a efektivní monitorování překračování vnějších hranic, ***zajištění plynulého a bezpečného překračování vnějších hranic, včetně hranic námořních***

Or. en

Pozměňovací návrh 233
Alexander Alvaro

Návrh nařízení
Příloha III – odst. 3 – úvod

Znění navržené Komisí

Cíl 3: zřizování a provozování systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktura a vybavení podporující řízení migračních toků přes vnější hranice Unie

Pozměňovací návrh

Cíl 3: zřizování a provozování **bezpečných** systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktura a vybavení podporující řízení migračních toků přes vnější hranice Unie

Or. en

Pozměňovací návrh 234
Franziska Keller

Návrh nařízení
Příloha III – odst. 3 – úvod

Znění navržené Komisí

Cíl 3: **zřizování a** provozování systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktura a vybavení podporující řízení migračních toků přes vnější hranice Unie

Pozměňovací návrh

Cíl 3: provozování systémů informačních technologií, jejich komunikační infrastruktura a vybavení podporující řízení migračních toků přes vnější hranice Unie

Or. en

Pozměňovací návrh 235
Franziska Keller

Návrh nařízení
Příloha III – odst. 3 – odrážka 1

Znění navržené Komisí

– operační řízení SIS, VIS **a nových systémů zřízených v daném období**

Pozměňovací návrh

– operační řízení SIS **a** VIS

Or. en

Pozměňovací návrh 236
Franziska Keller

Návrh nařízení
Příloha III – odst. 3 – odrážka 4

Znění navržené Komisí

– komunikační infrastruktura a záležitosti
související s bezpečností

Pozměňovací návrh

– komunikační infrastruktura a záležitosti **a**
ochrana údajů související s bezpečností

Or. en